

زبایات حکیم عمر خیسام

با تصاویر و حواشی بقلم
اسناد معظم
آقای رسام ارژنگی

تبصیح و مقابله و همت

الحاج آقا رضا

دارنده کلامه خاور

خرداد ۱۳۱۰

چاپخانه فردس و برادر - طهران

عمر خیام

کتابخانه

قدیمترین کتابی که ذکر فی از عمر خیام نموده چهارمقاله نظامی عروضی سمرقندی است که مصنف آن معاصر خیام بوده و در سنه ۵۰۶ در بلخ در مجلس انس بخدمت او رسیده است و در سنه ۵۳۰ در نیشابور قبر او را زیارت کرده و دو حکایت ذیل را که در باب عمر خیام ذکر میکند اصح و اقدم مأخذ ترجمه حال اوست

حکایت

در سنه ست و خمسمایه بشهر بلخ در کوی برده فروشان درسرای امیر ابوسعید جره خواجه امام عمر خیامی و خواجه امام مظفر اسفراری نزول کرده بودند و من بدان خدمت پیوسته بودم در میان مجلس عشرت از حجة الودع عمر شنیدم که او گفت کور من در موضعی باشد که هر بهاری شمال من گل افشان میکند مرا این سخن مستحیل نمود و دانستم که چنوبی کزاف نگوید چون در سنه ثلثین بنشاپور رسیدم چند سال بود تا آن بزرگ روی در نقاب خاک کشیده بود و عالم سفلی از وی یتیم مانده و او را بر من حق استادی بود آدینه زیارت او رفتم و یکی را با خود بیردم که خاک او بمن نماید مرا بگورستان جیره بیرون آورد و بر دست چپ گشتم در پایین دیوار باغی خاک او دیدم نهاده و درختان امرو و زردآلو سر از آن باغ بیرون کرده و چندان برگ شکوفه بر خاک او ریخته بود که خاک او در

زیر گل پنهان شده بود و مرا یاد آمد آن حکایت که بشهر بلخ ازوشیده بودم گریه بر من افتاد که در بسیط عالم و اقطار ربع مسکون اورا هیچ جای نظیری ننیدیم ایزد تبارك و تعالی جای او درجنان کنادبته و کر مه

حکایت

اگرچه حکم حجة الحق عمر بدیدم اما ندیدم اورا در احکام نجوم هیچ اعتقادی و از بزرگان هیچ کس ندیدم و نشنیدم که در احکام اعتقادی داشت ، در زمستان سنه ثمان و خمسمایه شهر مرو سلطان کس فرستاد بخواجه بزرگ صدرالدین محمد بن المظفر رحمه الله که خواجه امام عمر را بگوی تا اختیاری کند که شکار رویم که اندر آن چند روز برف و باران نیاید و خواجه امام عمر در صحبت خواجه بود و در سرای او فرود آمدی خواجه کس فرستاد و اورا بخواند و ماجرا با وی گفت برفت و دو روز در آن کرد و اخناری نیکو کرد و خود برفت و با اختیار سلطان ا برنشاند و چون سلطان بر نشست و يك باتک زمین برفت ابر در کشید باد برخاست و برف و دمه در ایستاد خندها کردند سلطان خواست که ز گردد خواجه امام گفت یادشاه دل فارغ دارد که همین ساعت ابر باز شود و درین پنج روز هیچ نم نباشد سلطان براند و ابر باز شد و در آن پنج روز هیچ نم نبود و کس ابر ندید ، احکام نجوم اگرچه صنعتی معروف است اعتماد را نباید و باید که منجم در آن اعتماد دوری نکند و هر حکم کند حواله با فضا کند .

بعد از چهار مقاله ظاهراً قدیمترین ترجمه حال خیام را ابو الحسن علی بن زید بیهقی در کتاب تتمه صوان الحکمة که مابین سنوات ۵۵۳-۵۶۵ تألیف شده و مؤلف آن درسنة ۵۰۷ عمر خیام را ملاقات نموده نوشته است باین ترتیب :
الدستور الفيلسوف حجة الحق عمر بن ابراهيم الخيام .

كان نيسابوري الميلاذ والآباء والاجداد وكان تلوا بي علي في اجزاء علوم الحكمة الا انه كان سيئ الخلق ضيق العطن وقد تأمل كتاباً باصفهان سبع مرآت و حفظه و عاد الى نيسابور و املاه فقبيل بنسخة الاصل فلم يوجد بينهما كثير تفاوت وطاهه الجوزا والشمس وعطارد علي درجة الطالع في ح من الجوزاء و عطارد حسمى (?) والمشتري من التلث ناظر اليهما وله ضنة بالتصنيف والتعليم ولم... تصنيفاً الا مختصراً في الطبيعيات و رسالة في الوجود ورسالة في الكون والتكليف و كان عالماً باللغة والفقه والتواريخ، وقيل دخل الامام عمر يوماً علي شهاب الاسلام الوزير وهو عبدالرزاق بن الفقيه الاجل ابي القاسم عبدالله بن علي ابن اخ نظام [الملك] و كان عنده امام القراء ابو الحسن الغزالي وكان يتكلمان في اختلاف القراء في آية فقال شهاب الاسلام علي الخير سقطنا فسأل الامام عمر عن ذلك فذكر وجوه اختلاف القراء وعلل كل واحد وذكر الشواذ وعللها و فضل وجهاً واحداً علي سائر الوجوه فقال امام القراء ابو الحسن الغزالي كثرائه في العلماء مثلك اجعلني من ادمه اهلك وارض عني فاني ما ظننت ان احداً من القراء في الدنيا يحفظ ذلك ويعرفه فضلاً عن واحد من الحكماء واما اجزاء الحكمة من الرياضيات والمعقولات فكان ابن بجدةها ودخل عليه يوماً الامام حجة الاسلام محمد الغزالي وسأله عن تعيين جزأ من اجزاء الفلك للقبطية دون غيرها مع ان الفلك متشابه الاجزاء وانا قد ذكرت ذلك في كتاب عرائس النفايس من تصنيفي فاطال الامام عمر الكلام وابتدأ من ان الحركة من مقولة كذا و ضن بالخوض في محل النزاع و كان من دأبة ذلك الشيخ المطاع حتى قام قائم الظهيرة واذن المؤذن فقال الامام الغزالي جاء الحق و زهق الباطل و قام، ودخل الامام عمر يوماً علي السلطان الاعظم سنجر وهو صبي وقد اصابه الجدري فخرج من عنده فقال له الوزير فخر الدولة كيف رأيت و باي شيء عالجته فقال له الامام عمر الصبي مخوف ففهم ذلك خادم حبشي و رفع ذلك الي السلطان فلما برأ السلطان اضر بسبب [ذلك] بغض الامام عمر و كان لا يحبه وكان السلطان ملكشاه ينزله

منزلة الندماء والخاقان شمس الملوك ببخاراي عظمه غاية التعظيم ويُجلس الامام
عمر معه على سريره ، وحكى الامام عمر يوماً لوالدى وقال انى كنت يوماً
بين يدى السلطان ملكشاه ودخل عليه صبى من اولاده الامراء وادى
خدمة مرضية فتعجبت من حسن خدمته فى صغرسنه فقال لى السلطان لا تعجب
فان فرخ الذجاجة اذا تفقأت يبيضته يلتقط بالتعليم ولكنه لا يهتدى الى بيته
سيلاً و فرخ الحمامة لا يلتقط الحب الا بتعليم الزرق [و] مع ذلك يصير
حماماً هادياً يطير من مكة الى بغداد فتعجبت من كلام السلطان وقلت كل
كبير ملهم وقد دخلت على الامام فى خدمة والدى رحمة الله فى سنة سبع
و خمسمائة فسالنى عن بيت فى الحماسة وهو

ولا يرون اكناف الهوينا اذا حلوا ولا روض الهدون

فقلت الهوينا تصغير لامكبر له كالثرى والحميا والشاعر يشير الى عز هولاء
ومنتهم يعنى لا يسفون اذا حلوا مكاناً الى التقصير ولا الى الامر العقير
بل يقصدون الاشدة فالاشد من معالى الامور ثم سألتنى عن انواع الخطوط
القوسية فقلت انواع الخطوط القوسية اربعة : منها محيط دائرة ومنها قوس
اعظم من نصف دائرة فقال لوالدى ششنة اعرفها من اخزم وحكى لى
ختنة الامام محمد البغدادى انه كان يتخلل بنخل من ذهب وكان يتأمل
الالهيات من الشفا فلما وصل الى فصل الواحد والكثير وضع النخل بين
الورقتين وقال ادع الازكيا [؟] حتى اوصى فوصى وقام وصلى ولم يأكل
ولم يشرب فلما صلى العشاء الاخيرة سجد وكان يقول فى سجوده اللهم
[اِنَّك] تعلم انى عرفتك على مبلغ امكاني فان معرفتى اياك وسيلتى اليك
ومات »

شهرزورى در كتاب نزحة الارواح (تأليف ٥٨٦-٦١١) عين
مطالب فوق را مختصراً نقل کرده ولى ابدأ اسمى از ماخذ اصلى
نبرده است و ١٣ بيت عربى هم از اشعار خيام ضميمه نموده است .
بعد از چهار مقاله و تمة صوان الحكمة اقدم مواضعى كه

نامی از عمر خیّام در آن برده شده است در اشعار خاقانی شیروانی است که باصحّ اقوال در سنه ۵۹۵ وفات یافته است در یکی از قصاید خود گوید :

زان عقل بدو گفت که ای عمر عثمان هم عمر خیّامی و هم عمر خطاب
یعنی هم در علم دارای اولین رتبه مانند عمر خیّام و هم در عدل صاحب
نخستین درجه چون عمر بن خطاب

بعد از اشعار خاقانی شیخ نجم الدین ابوبکر رازی معروف
بدایه در کتاب مرصاد العباد که در سنه ۶۲۰ تألیف شده
است بتقریبی ذکری از عمر خیّام نموده و عین عبارتش اینست
«... و معلوم که روح یاک علوی و روحانی را در صورت خاکی
سفلی ظلمانی کشیدن چه حکمت بود و باز مفارقت دادن و قطع تعلق
روح از قالب کردن و خرابی صورت چراست و باز در حشر قالب را نشر
کردن و کسوت روح ساختن سبب چیست ، آنکه از زمره اولئك کالانعام
بل هم اضلّ بیرون آید بر رتبه انسانی رسد و از حجاب غفلت یعلمون ظاهر آ
من العیوة الدنیا و هم عن الاخره هم غافلون خلاص یابد و قدم بدوق و
شوق در راه سلوک نهد و آن بیچاره فلسفی و دهری و طبایعی که ازین
هر دو مقام محرومند و سرگشته و گم گشته تا یکی را از فضلا که بنزد ایشان
بفضل و حکمت و کبیاست و معرفت مشهور است و آن عمر خیّام است
از غایت حیرت و ضلالت این بیت می باید گفت .

در دایره کامدن و رفتن ماست آنرا نه بدایت نه نهایت پیدا است
کس می نزند دمی درین عالم راست کاین آمدن از کجا و رفتن بکجا است
و ایضاً

دارنده چو ترکیب طبایع آراست باز از چه قبل فکند اندر کم و کاست
گر زشت آمد پس این صور عیب کراست ورنیک آمد خراب از بهر چراست »

بعد از مرصادالعباد و شهرزوری بر حسب ترتیب ابن الاثیر
در کتاب کامل التواریخ که در سنه ۶۲۸ تألیف شده در ذیل
حوادث سنه ۴۲۷ گوید :

« وفيها جمع نظام الملك والسلطان ملكشاه جماعت من اعيان المنجمين وجعلوا النيروز أول نقطة من الحمل وكان النيروز قبل ذلك عند حلول الشمس نصف الحوت و صار ما فعله السلطان مبدأ التقاويم و فيها ايضاً عمل الرصد للسلطان ملكشاه و اجتمع جماعت من اعيان المنجمين في عمله منهم عمر بن ابراهيم الخيامي و ابوالمظفر الأسفزاری و ميمون بن النجيب الواسطي و غيرهم و خرج عليه من الاموال شئ عظيم و بقي الرصد دائراً الى ان مات السلطان سنة خمس وثمانين واربعمائة فبطل بعد موته بعد ازو قاضي اكرم جمال الدين ابوالحسن علي بن يوسف القفطي در کتاب تاريخ الحكماء که ظاهراً بين سنه ۶۲۴ — ۶۴۶ تألیف شده است در حرف عين گوید :

«عمر الخيام - امام خراسان ، وعلامة الزمان ، يعلم علم يونان و يبحث على طلب الواحد الديان بتطهير الحركات البدنيه لتنزيه النفس الانسانية ، و يأمر بالتزام السياسة المدنية حسب القواعد اليونانية ، و قد وقف متأخراً في الصوفية مع شئ من ظواهر شعره فنقلوها الى طريقتهم ، و تحاضروا بها في مجالساتهم و خلواتهم و بواطنها حيات للشريعة لو اسم ، و مجامع الاغلال جوامع ، و لما قدح اهل زمانه في دينه و اظهروا ما اسره من مكنونه خشي على دمه و امسك من عنان لسانه و قلعه ، و حج متافاة لا تقية ، و ابدى اسراراً من السرار غير نقيه و لما حصل ببغداد سعى اليه اهل طريقتهم في العلم القديم ؛ فسدت دونهم الباب سدّ النادم لاسدّ النديم ، و رجع من حجه الى بلده يروح الى محلّ العبادة و يغدو ، و يكتّم اسراره و لا بد ان تبدو ، و كان عديم القرن في علم النجوم و الحكمة ، به يضرب المثل في هذه الانواع لو رزق العصمة و

له شرطائرتظهر خفیاتہ علی خوافیہ، ویکدر عرق قصده کدر خافیہ ، فمنہ،
 اذا رضیت نفسی ببسور بلغة يحصلها بالکد کفی و ساعدی
 امنت تصاریف الحوادث کلها فکن یازمانی موعدی اومواعدی
 الیس قضی الافلاک فی دورها بان تعید الی نجس جمیع المساعد
 فی نفس صبراً فی مقبلک انما تخیر ذراه با نقضاض القواعد»

پس از او زکریا بن محمد بن محمود القزوینی در کتاب
 آثار البلاد و اخبار العباد که در سنه ۶۷۴ تألیف نموده است
 در ذیل نيسابور چنین گوید :

« نيسابور . . . ينسب اليها من الحكماء عمر الخيام كان حكيماً عارفاً
 بجميع انواع الحكمة سيما نوع الرياضی وكان في عهد السلطان ملكشاه
 السلجوقي سلم اليه مالا كثير أليشتری به آلات الرصد ويتخذ رصد الكواكب
 فمات السلطان و ماتم ذلك ، و حكى انه نزل ببعض الربط فوجد اهلها
 شاكين من كثرة الطير و وقوع ذرقها و تنجس ثيابهم بها فاتخذ مثال الطير
 من الطيب و نصبه على شرافة من شرافات الموضع فانقطع الطير عنها ، و
 حكى ان بعض الفقهاء كان يمشي اليه كل يوم قبل طلوع الشمس و يقرء
 عليه درساً من الحكمة فاذا حضر عند الناس ذكره بالسوء فامر عمر باحضار
 جمع من الطالبين و البوقيين و خبأهم في داره فلما جاء الفقيه على عادته لقراءة
 الدرس امرهم بدق الطبول و النفخ في البوقات فجاءه الناس من كل صوب
 فقال عمر يا اهل نيسابور هذا عالمكم يأتيني كل يوم في هذا الوقت و يأخذ
 مني العلم و يذكرني عندكم بما تعلمون فان كنت انا كما يقول فلان شئ
 يأخذ علمي والا فلاي شئ يذكر الاستاذ بالسوء » .

بعد از آثار البلاد قدیمترین کتابی که ذکری از عمر خیام
 می نماید جامع التواریخ رشیدالدین فضل الله وزیر است که در

سنه ۷۱۸ مقتول گردید رشیدالدین از یکی از کتب اسمعیلیه موسوم به « سرگذشت سیدنا » یعنی حسن صباح حکایت معروف رفاقت حسن صباح و نظام الملک طوسی و عمر خیام را در کودکی در مکتب نیشابور و تعهد نمودن با یکدیگر که هر يك از ایشان بدرجه عالی رسد از دیگران مساعدت نماید الخ نقل میکند .

و کتاب مذکور از جمله کتب اسمعیلیه است که در کتابخانه قلعه الموت بوده و هولاکو خان بعد از فتح قلعه الموت علاءالدین عطا ملک جوینی صاحب تاریخ جهانگشای را مأمور نمود که کتبخانه ایشانرا تجسس و تصفح نموده هر کتابی را که مفید داند نگاه داشته باقی را بسوزاند عطا ملک نیز حسب الامر رفتار نموده غالب آن کتب را بسوخت ، و فصل بسیار نفیس مفیدی که در جلد سوم جهانگشای از تاریخ اسمعیلیه مندرج است منقول از همان کتب قلعه الموت است ، و عجب آنست که عطا ملک خود بدین حکایت هیچ اشارتی نمی نماید .

باری حکایت مزبور یعنی داستان رفاقت عمر خیام و حسن صباح و نظام الملک در اوان طفولیت معروف و مشهور است و در غالب کتب تاریخ از قبیل جامع التواریخ و تاریخ گزیده

و روضه‌الصفاء و حبیب‌السیر و تذکره دولتشاه و کتاب مجعول
 «وصایای نظام‌الملک» و همچنین در مقدمه هر طبعی از
 رباعیات عمر خیام بفارسی و انگلیسی و غیر هما مسطور و
 حاجت بتکرار آن درین موضع نیست ولی باید این نکته را ناگفته
 نگذاریم که بعقیده غالب مستشرقین اروپا این حکایت اصلی
 ندارد بلکه مجعول و افسانه است زیرا که تولد نظام‌الملک
 در سنه ۴۰۸ است و تولد عمر خیام و حسن صباح اگرچه
 معلوم نیست ولی وفات عمر خیام علی‌المشهور در سنه ۵۱۷
 و وفات حسن صباح در سنه ۵۱۸ و اگر عمر خیام و حسن
 صباح هم سن یا متقارب السن با نظام‌الملک بودند چنانکه مقتضای
 این حکایت است بایستی هر يك از حسن صباح و عمر خیام
 بیشتر از صد سال عمر کرده باشند و این اگر چه عادة محال
 نیست ولی مستبعد است باز اگر فقط یکی ازین دونفر (یعنی حسن
 صباح و عمر خیام) موضوع این حکایت و صاحب عمر صدو
 بیست ساله میبود چندان استبعادی نداشت ولی حکایتی که
 مستلزم این باشد که دوشخص معروف تاریخی که هیچ دلیلی
 از خارج بر بلوغ ایشان بعمر فوق العاده نداریم هر دو معاً قریب
 صدو بیست سال عمر کرده باشند بعید الوقوع و ضعیف الاحتمال

است والله اعلم بالصواب .

در کتاب مونس الاحرار که در سنه ۷۴۱ هجری بقلم محمد بن بدر جاجرمی شاعر نوشته شده در باب بیست و هشتم آن که راجع بر رباعیات است مؤلف فصل مخصوص مستقلی برای رباعیات خیام بعنوان فصل پنجم در رباعیات ملک الحکماء عمر خیام رحمه الله علیه منعقد نموده و در آن فصل سیزده رباعی با اسم و رسم باو نسبت داده است .

در تاریخ گزیده که مقارن مونس الاحرار در سنه هفتصد و سی تألیف شده در فصل شعراء عجم در ترجمه حال خیام گوید: «خیام و هو عمر بن ابراهیم در اکثر علوم خاصه در نجوم سرآمد زمان خود بود و ملازم سلطان ملکشاه سلجوقی بود رسائل خوب و اشعار نیکو دارد و من اشعاره .

هر ذره که بر روی زمین بوده است خورشید رخی زهره جینی بوده است .
گرد از رخ آستین بازرم فشان کان هم رخ خوب نازینی بوده است
در کتاب فردوس التواریخ تألیف مولانا خسرو ابرقوهی در سنه ۸۰۸ فصلی در ترجمه حال عمر خیام منعقد است و عین عبارت آن اینست :

«خیام» و هو عمر بن ابراهیم خیام در اکثر علوم خاصه در علم نجوم سرآمد زمان خود بود رسائل جهانگیر و اشعار

بی نظیر دارد.

حکایت ابو الحسن البیهقی گوید من بمجلس امام عمر در آمدم
درس نه خمس و خمسمایه پس از من معنی بیتى از حماسه پرسید
و آن اینست .

ولا یرعون اکناف الهوینا اذا حلّو ولا ارض الهدون
گفتم هوینا تصغیر است که اسم مکبر ندارد همچنانک ثریا و
حمیّا و شاعر اشارت کرده است بعزّ آن طایفه و منع طرفی
که دارند یعنی در مکانیکه حلول نمایند با موردش بستانید و
در معالی ایشان تقصیری واقع نشود بلکه همّت ایشان بسوی
معالی امور باشد ، معاصر او پادشاه سلطان ملکشاه سلجوقی
خلیفه و ... وفاته . امام محمد بغدادی میگوید مطالعه کتاب الهی
از کتاب الشفاء میکرد و چون بفصل واحد و کثیر رسید چیزی
در میان او راق مطالعه نهاد و مرا گفت جماعت را بخوان تا
وصیت کنم چون اصحاب جمع شدند بشرایط قیام نمود و بنماز
مشغول شد و از غیر اعراض کرد نماز خفتن بگزارد و روی
بر خاک نهاد و گفت اللهم انی عرفتك على مبلغ امکانی فاغفر لی
فان معرفتی ایاک وسیلتی الیک و جان بحق سپرد و گویند

سیرآدم ای خدای از هستی خویش از تنگدلی و از تهی دستی خویش از نیست چو هست میکنی بیرون آر زین نیستیم بحرمت هستی خویش در کتاب تاریخ الفی تألیف احمد بن نصرالله تّوی سندی که بنام اکبر شاه هندی معروف ، سال ۱۰۰۰ تألیف نموده است در باب خیّام چنین مینویسد .

« حکیم عمر خیّام ، وی از پیشوایان حکماء خراسان است [اورا] در حکمت قریب بمرتبه ابوعلی میدانند از تاریخ فاضل محمد شهرزوری معلوم میشود که مولد وی در نیشابور بوده و آباء وی نیز نیشابوری بوده اند بعضی اورا از قریه شمشاد تابع بلخ دانسته اند و [بعضی] مولدش را در قریه بسنک من توابع استرآباد الحاصل توطن اکثر اوقات در نیشابور داشته حکیم مزبور بواسطه بخل و ضنّت در نشر علوم در تصنیف چندان اثری ظاهر نکرد و آنچه از وی شهرت دارد رساله ایست مسمّی بمیزان الحکم در بیان یافتن قیمت چیزهای مرصّع بدون کنندن جواهر از آن و دیگر رساله مسمّی بلوازم الامکنه غرض از آن رساله دریافتن فصول اربعه است و علت اختلاف هوای بلاد و اقالیم ، و از اکثر کتب چنین معلوم میشود که وی مذهب تناسخ داشته آورده اند که در نیشابور مدرسه کهنه بود

صحن مدرسه با جمعی طلبه راه میرفت یکی از آن خران
بهیچ وجه بانديرون نمی آمد حکیم چون این حال بدید تبسم
کرد و بجانب خر رفته بدیهة گفت .

ای رفته و باز آمده بل هم کشته نامت ز میان نامها کم کشته
تاخن همه جمع آمده و سم کشته ریش از بس کون درآمده دم کشته
خر داخل شد از حکیم پرسیدند سبب چه بود گفت روحی که
تعلق بجسم این خر گرفته بیدن مدرّس این مدرسه بود لهذا
نمیتوانست در آید اکنون چون دانست که حریفان او را
شناختند خود بالضرّوره قدم بانديرون نهاد »



چون برای آگاهی بر شرح حال خیام هیچ سندی بهتر
از آنچه معاصرین حکیم یا مورخین قدیم نوشته اند نیست
لذا سیزده قسمت فوق را که استاد معظم آقای محمد بن عبد
الوهاب قزوینی مد ظله در حواشی چهار مقاله نظامی و در
مقاله جدا گانه (قسمت نقل از تتمه صوان الحکمة در جلد دوم
بیست مقاله قزوینی طبع شده) جمع آوری نموده اند عیناً از
آنجا نقل و طبع گردید .

❧ آثار خیّام ❧

- ۱ - رباعیات فارسی خیّام .
- ۲ - اشعار عربی که بیش از چند قطعه نیست .
- ۳ - رساله جبر و مقابله بعربی که درپاریس بطبع رسیده
- ۴ - رساله فی شرح ما اشکل من مصادرات کتاب اقلیدس
(نسخه خطی آن در کتابخانه لیدن موجود و در سال ۱۳۱۴
در طهران طبع شده است) .
- ۵ - مختصری در طبیعات (بنسبت شهرزوری) .
- ۶ - زیج ملکشاهی که یکی از مؤلفین آن خیّام است
(بنسبت شیخ عبدالواحد در شرح سی فصل) .
- ۷ - صحیفه بزبان فارسی در علم کلیات بنام فخر الملک بن مؤید
الملک (در شماره سوم مجله شرق در اسفند ۱۳۰۹ طبع شده است)
- ۸ - رساله ای بزبان فارسی در کلیّات وجود (که نسخه
آن در کتابخانه شرقی موزه بریطانیای لندن موجود است) .
- ۹ - رساله ای در کون و تکلیف (که شهر زوری باونسبت
داده و در مصر در مجموعه جامع البدایع طبع شده است) .
- ۱۰ - رساله فی الاحتیال لمعرفة مقدار الذی الذهب والفضة
فی جسم مرکب منهما (در کتابخانه گونا آلمان نسخه خطی آن
موجود و در آخر رباعیات فارسی خیّام چاپ برلن طبع شده)

- ۱۱ - رساله لوازم الامکنه (بنست تاریخ الهی)
- ۱۲ - ترجمه فارسی خطبه ابن سینا از عربی (در شماره ۸ مجله شرق بتاریخ مرداد ۱۳۱۰ طبع شده است)
- ۱۳ - قسمتی از مجموعه روضه القلوب (کریستنسن کشف کرده)
- ۱۴ - رساله نورور نامه شامل فوائد بجومی و تاریخی نورور (نسخه خطی آن در برلین موجود و در سال ۱۳۱۲ در طهران بطبع رسیده است)
- ۱۵ - دو تقریر فارسی و عربی در وجود (که در شماره ۱۱ مجله شرق بتاریخ آخر ۱۳۱۰ طبع شده است)
- ۱۶ - دو رساله در سه مسئله از حکمت و رساله ای در علم اعلی و حکمت اولی (جزء کتاب جامع الدایع در مصر طبع شده)



رباعیات حکیم عمر خیام با کثر السنه روی زمین ترجمه شده است مخصوصاً با انگلیسی و فرانسه و آلمانی و ایتالیائی و روسی و همچنین با السنه عربی و ترکی و اردو و سایر السنه غربی و شرقی و در بعضی از رباعیات چندین مرتبه ترجمه گردیده است و شهرت خیام در اروپا و امریکا کمتر از شهرت او در

۱

آمد سحری ندا و میخانه ما :
 کای رند خراباتی دیوانه ما !
 برخیر که پرکنیم پیمانه رمی
 زان پیش که پرکنند پیمانه ما

۲

سر خیر و بیا تا برای دل ما
 حل کن بحمال خویشتن مشکل ما
 يك كوره می بیار تا نوش کنیم
 زان پیش که کورها کنند ارگل ما

۳

تا نتوانی ربحه مگردان کس را
 برآش چشم خویش منشان کس را
 گر راحت جاودان طمع میداری
 میربح همیشه و مریحان کس را

چون در گذرم بباده شوئید مرا
تلقین ز شراب ناب گوئید مرا
خواهید بروز حشر یابید مرا
از خاک در میکده جوئید مرا

۵

چون عهده نمیشود کسی فردا را
حالی خوش دار این دل پرسودا را
می نوش بماهتاب ای ماه که ماه
بسیار بتابد و نیابد ما را

۶

زین دهر که بود مدّتی منزل ما
نامد بجز از بلا و غم حاصل ما
افسوس که حل نگشت يك مشکل ما
رفتیم و هزار حسرت اندر دل ما

۷

عاشق همه ساله مست و شیدا بادا
دیوانه و شوریده و رسوا بادا
در هشیاری غصه هر چیز خوریم
چون مست شدیم هر چه بادا بادا

۸

عاقل بیچه امید در این کهنه سرا
بر دولت او نهد دل از بهر خدا
هر گاه که خواهد که نشیند از یا
گیرد اجلش دست که بالا بنما

۹

قرآن که مهین کلام خوانند اورا
که گاه نه بر دوام خوانند اورا
بر گرد پیاله آیتی روشن هست
کاندر همه جامه دام خوانند اورا

گر می نخوری طعنه مزین مستان را
 بنیاد مکن تو حیل و دستان را
 تو غرّه مشو بدانکه می می نخوری
 صد کار کنی که می غلامست آن را

هر چند که رنگ و روی زیباست مرا
 چون لاله رخ و چوسر و بالا است مرا
 معلوم نشد که در طربخانه خاک
 نقش ازل بهر چه آراست مرا

ای دل ز زمانه رسم احسان مطلب
 وز گردش دوران سیر و سامان مطلب
 درمان طلبی درد تو افزون گردد
 با درد بساز و هیچ درمان مطلب

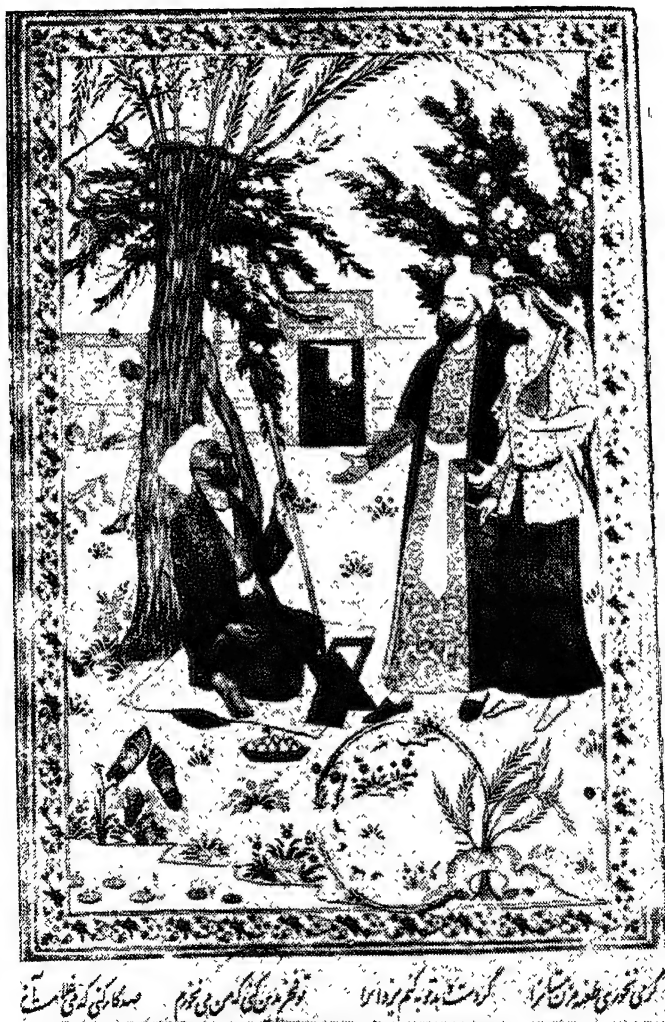


رومی بخوری طعمش را / گروست بدو یکم برده ارا / تو غریبی کنی که من بی تو دم / صد کا کنی که من بی تو دم

گر می نخوری طعنه مزین مستان را
 بنیاد مکن تو حیل و دستان را
 تو غرّه مشو بدانکه می می نخوری
 صد کار کنی که می غلامست آن را

هر چند که رنگ و روی زیباست مرا
 چون لاله رخ و چوسر و بالا است مرا
 معلوم نشد که در طربخانه خاك
 نقش ازل بهر چه آراست مرا

ای دل ز زمانه رسم احسان مطلب
 وز گردش دوران شتر و سامان مطلب
 درمان طلبی درد تو افزون گردد
 با درد بساز و هیچ درمان مطلب



این تصویر از یک صحنه در یک داستان ایرانی (احتمالاً از شاهنامه) نشان می‌دهد. در سمت چپ، یک پیرمرد یا پادشاه نشسته و با یک عصا بازی می‌کند. در مرکز، یک مرد با لباس فاخر و تاج در حال سخن گفتن یا دعوت است. در سمت راست، یک زن با لباس فاخر ایستاده و مشاهده می‌کند. صحنه در یک باغ یا محوطه با درختان و گیاهان قرار دارد.

با بط میگفت ماهئی در تب و تاب
 « باشد که بجوی رفته باز آید آب؟ »
 بط گفت که: چون من و تو گشتیم کباب
 دنیا پس مرگ ما چه دریاچه سراب

چندان بخورم شراب کاین بوی شراب
 آید ز تراب، چون روم زیر تراب
 گر بر سر خاک من رسد مخموری
 از بوی شراب من شود مست و خراب

روزی دو که مهلتست می خورم می ناب
 کاین عمر دو روزه بر نگردد، دریاب
 دانی که جهان رو بخرابی دارد
 تو نیز شب و روز ز می باش خراب

۱۶

روزی که بدست برنهم جام شراب
وزغایت خرمی شوم مست و خراب
صد معجزه پیدا کنم اندر هرباب
زین طبع چو آتش و سخنهای چو آب

۱۷

ما و می و معشوق درین کنج خراب
جان و دل و جام و جامه در رهن شراب
فارغ ز امید رحمت و بیم عذاب
آزاد ز خاک و باد و از آتش و آب

۱۸

آبادی میخانه زمی خوردن ماست
خون دو هزار توبه در گردن ماست
گر من نکتم گناه رحمت چه کند
آرایش رحمت از گنه گردن ماست

آن به که درین زمانه کم گیری دوست
 با اهل زمانه صحبت از دور نکوست
 آنکس که بجمله کی ترا تکیه بر اوست
 چون چشم خرد باز کنی دشمنت اوست

آن قصر که بهرام در او جام گرفت
 آهو بچه کرد و روبه آرام گرفت
 بهرام که گور می گرفتی همه عمر
 دیدی که چگونه گور بهرام گرفت؟

آنکس که بخوبان لب خندان دادست
 خون جگری بدرد مندان دادست
 گر قسمت ما نداد شادی غم نیست
 شادیم که غم هزار چندان دادست

۲۲

ابر آمد و باز بر سر سبزه گریست
بی باده گلرنگ نمیباید زیست
این سبزه که امروز تماشا گه ماست
تا سبزه خاك ما تماشا گه کیست

۲۳

اجزای پیاله را که درهم پیوست
بشکستن آن روا نمیدارد مست
چندین سرو پای نازنین و کف دست
از مهر که پیوست و بکین که شکست؟

۲۴

از من رمقی بسعی ساقی مانده است
وز صحبت خلق بی وفاقی مانده است
از باده دوشین قدحی بیش نماند
از عمر ندانم که چه باقی مانده است

۲۵

از منزل کفر تابدین ، يك نفس است
وز عالم شك تا به یقین يك نفس است
این يك نفس عزیز را خوش میدار
چون حاصل عمر ما همین یك نفس است

۲۶

از هرزه بهر دری نمیباید تاخت
با نيك و بد زمانه میباید ساخت
از طاسك چرخ و کعبتین تقدیر
هر نقش که پیدا است همان باید باخت

۲۷

اسرار جهان چنانکه در دفتر ماست
گفتن نتوان که آن و بال سرماست .
چون نیست درین مردم نادان اهلی
نتوان گفتن هر آنچه در خاطر ماست .

۲۸

کنون که جهان را بخوشی دسترسیست
هرزنده دلی را سوی صحرا هوس نیست
بر هر شاخی طلوع موسی دستیست
در هر نفسی خروش عیسی نفسیست

۲۹

اکنون که گل سعادت پربار است
دست تو ز جام می چرا بیکار است
می خور که زمانه دشمنی غدار است
در یافتن روز چنین دشوار است

۳۰

امروز ترا دسترس فردا نیست
واندیشه فردات بجز سودا نیست
ضایع مکن این دم اردلت شیدانیست
کاین باقی عمر را بقا پیدا نیست

امروز که نوبت جوانی من است
 می‌نوشم از آنکه کامرانی من است
 عیبش مکنید، گرچه تلخست خوش است
 لایح است از آنکه زندگانی من است

ای آمده از عالم روحانی تفت
 حیران شده در چهاروینج و شش و هفت
 می‌خور چو ندانی ز کجا آمده
 خوش باش ندانی بکجا خواهی رفت

ای بیخبر این جسم مجسم هیچ است
 وین طارم نه سپهر ارفم هیچ است
 خوش باش که در شیمن لادن و فساد
 وابسته یکدمیم رآن هم هیچ است

۳۴

ای چرخ فلک خرابی از کینه تست
بیداد گری پیشه دیرینه تست
ای خاک اگر سینه تو بشکافند
بس گوهر قیمتی که در سینه تست

۳۵

ای دل چو زمانه میکند غمناکت
ناگه برود ز تن روانِ پاکت
بر سبزه نشین بکام دل روزی چند
ز آن پیش که سبزه بردمد از خاکت

۳۶

ای دل چو نصیب تو همه خون شدن است
احوال تو هر لحظه دگرگون شدن است
ای جان تو بتن بهر چه کار آمده ای
چون عاقبت کار تو بیرون شدن است

ایزد چو گل وجود ما می آراست
 دانست ز فعل ما چه بر خواهد خاست
 بی حکمش نیست هر گناهی که مراست
 پس سوختن روز قیامت ز کجاست

ای مرد خرد حدیث فردا هوس است
 در دهر زدن لاف سخنها هوس است
 امروز چنین هر که خردمند کس است
 داند که همه جهان همین يك نفس است

این بحر وجود آمده بیرون ز نهفت
 کس نیست که این گوهر تحقیق بسفت
 هر کس سخنی از سر سودا گفتند
 زان روی که هست کس نمیداند گفت

۴۰

این کوزه چو من عاشق زاری بودست
در بند سر و زلف نگاری بودست
این دسته که بر گردن او می بینی
دستی است که بر گردن یاری بودست

۴۱

این کهنه رباط را که عالم نام است
وارامگه ابلق صبح و شام است
بزمیست که وامانده صد جمشید است
قصریست که تکیه گاه صد بهرام است

۴۲

ای وای بر آن دل که در او سوزی نیست
سودا زده مهر دل افروزی نیست
روزی که تو بی عشق بسر خواهی برد
ضایع تر از آن روز ترا روزی نیست

با باده نشین که ملک محمود اینست
 وز چنگ شنو که لحن داود اینست
 از نامده و رفته دگر یاد ممکن
 حالی خوش باش زانکه مقصود اینست

با مطرب و می حور سرشتی گر هست
 یا آب روان و لب کشتی گر هست
 به زین مطلب دوزخ فرسوده متاب
 حقا که جز این نیست بهشتی گر هست

بر تر ز سپهر خاطر م روز نخست
 لوح و قلم و بهشت و دوزخ میبجست
 پس گفت مرا معلم از رای درست
 لوح و قلم و بهشت و دوزخ با تو است

ر چهره گل سیم نوروز خوش است
 در صحن چمن روی دل افروز خوش است
 زدی که گذشت هر چه گوئی خوش بیست
 خوش باش وزدی مگو که امروز خوش است

بر خیر ویده ناده چه جای سخن است
 کامشب دهن تنگ توروزی من است
 ما را چو رح حویش می گمگون ده
 کاین توبه من چورلف تو پر شکن است

بر کف می لعل و رلف دلدار بدست
 بر طرف چمن کنم با قبال شست
 می بوشم و از دور ملک ندیشم
 و آنگاه شوم ز ناده عشرت مست .

بر لوح شان بودیها بوده است
پیوسته قلم زیك و بد فرسوده است
در روزِ ازل هر آنچه بایست بداد
غم خوردن و کوشیدن مایه بوده است

۵۰

سیار نگشتیم بگرد در و دشت
اسدر همه آفاق نگشتیم بگشت
کس را نشنیدیم که آمد زین راه
راهی که برفت راه رو باز نگشت

۵۱

پیش از من و تو لیل و بهاری بود دست
گردیده فلک بیر بکاری بود دست
ز بهار قدم بخاك آهسته بهی
کان مردمك چشم نگاری بود دست

۵۲

تا باز شناختم من این پای ز دست
این چرخ فرومایه مرادست بست
افسوس که در حساب خواهند بهاد
عمری که مرا بی می و معشوقه گذشت

۵۳

تا چند ریم بروی دریاها خشت
میزار شدم زبست پرستان و کنشت
خیام که گفت دوزخی خواهد بود
که رفت بدوزخ و که آمدز بهشت؟

۵۴

تا کی ز چرای مسجد و دود کنشت
تا چند زیانِ دوزخ و سود بهشت
رو بر سر لوح بین که استاد فصا
روز ازل آبیجه بودنی بود نوشت

تا هشیارم طرب ز من پنهانست
 چون مست شدم در خردم نقصانست
 حال است میان مستی و هشیاری
 من بنده آن که زندگانی آست

جامی و مئی و ساقی در لب کشت
 این جمله مرا نقد و ترا سیه بهشت
 مشن و سخن بهشت و دوزخ از کس
 که رفت بدوزخ و که آمد ز بهشت

چندین عم مال و حسرت دنیا چیست
 هر گردیدی کسی که جاوید برست
 این يك دو نفس که در تنت عاریتی است
 با عاریتی عاریتی ناید زیست

چون آب بجویبار و چون باد بدشت
 روزی دگر از نوبت عمرم بگذشت،
 هرگز غم دو روز مرا یاد نگشت
 روزی که نیامدست و روزی که گذشت

چون آمدم بمن نبد روز نخست
 وین رفتن بی مراد عز میست درست
 برخیز و میان بیندای ساقی چست
 کاندوه جهان بمی فرو خواهم شست

چون ابر به نوروز رخ لاله بشت
 برخیز و بجام باده کن عزم درست
 کاین سبزه که امروز تماشا که تست
 فردا همه از خاک تو بر خواهد رست



چون آمدن بنده گشت / دین تو را در دست / بر خیزد میان ساری ساری / گامه و جهان می فروزم / شبت شاه

چون بلبل مست راه درستان یافت
 روی گل و جام باده را خندان یافت
 آمد بزبان حال دو گوشم گفت
 در یاب که عمر رفته را نتوان یافت

چون چرخ بکام يك خردمند نکشت
 خواهی تو فلک هفت شمر خواهی هشت
 چون باید مرد و آرزوها همه هشت
 چه مور خورد بگور و چه گرگ بدشت

چون کار نه بر مراد ما خواهد رفت
 اندیشه و جهد ما کجا خواهد رفت
 پیوسته نشسته ایم در حسرت آنک
 دیر آمده ایم و زود میباید رفت

چون لاله بنوروز قدح گیر بدست
 بالاله رخی اگر ترا فرصت هست
 می نوش به خرّمی که این چرخ کبود
 نا گاه ترا چو خاک گرداند پست

چون مردن تو مردن یکبارگی است
 یکبار بمیر . این چه بیچارگی است
 خونی و نجاستی و هشتی رگ و پوست
 انگار نبود این چه غمخوارگی است

چون نیست حقیقت و یقین اندر دست
 نتوان بامید شك همه عمر نشست
 هان تا ننهیم جام می از کف دست
 در بیخبری مرد چه هشیار و چه مست

چون نیست زهر چه نیست جز باد بدست
 چون هست بهر چه هست نقصان و شکست
 انگار که هست هر چه در عالم نیست
 پندار که نیست هر چه در عالم هست

خاکی که بزیر پای هر حیوانیست
 کفِ صنمی و چهرهٔ جانانیست
 هر خشت که بر کنگرهٔ ایوانیست
 نگشت وزیر یا سر سلطانیست

خیّام تنت بخیمه ای ماند راست
 جان سلطانی که منزلش دارِ بقاست
 فرّاش ازل ز بهر دیگر منزل
 نه خیمه بیفکند چو سلطان برخاست

۷۰

خیّام ز بهر گنه این ماتم چیست
 و ز خوردن غم فایده بیش و کم چیست
 آنرا که گنه نکرد غفران نبود
 غفران ز برای گنه آمد غم چیست

۷۱

خیّام که خیمه های حکمت میدوخت
 در کوره غم فتاد و ناگاه بسوخت
 مقراض اجل طناب عمرش ببرید
 دلال قضا بر ایگانش بفروخت

۷۲

دارنده چو ترکیب طبایع آراست
 از بهر چه اوفکندش اندر کم و کاست
 گر نیک آمد شکستن از بهر چه بود
 ورنیک نیامد این صور عیب کراست

در بزم خرد عقل دلیل سره گفت
 در روم و عرب میمنه و میسره گفت
 گر نا اهلی گفت که می ناسره است
 من چون شنوم چونکه خدایش سره گفت

در پرده اسرار کسی را ره نیست
 زین تعبیه جان هیچکس آگاه نیست
 جز در دل خاک هیچ منزلگاه نیست
 می خور که چنین فسانه ها کوته نیست

در جام طرب باده گلرنگ خوش است
 با نغمه عود و ناله چنگ خوش است
 زاهد که خبر ندارد از جام شراب
 دور از بر ما هزار فرسنگ خوش است

۷۶

در چشم محققان چه رینا و چه رشت
منزلگه عاشقان چه دورح چه بهشت
پوشیدن بیدلان چه اطلس چه پلاس
ریر سر عاشقان چه بالین و چه حشت

۷۷

در خواب بدم مرا حردمندی گفت
گر خواب کسی را گل شادی شکفت
کاری چه کنی که نا اجل باشد جفت
می حور که بریر حاك میساید خفت

۷۸

در دهر بر بهال تحقیق درست
زیرا که درین راه کسی نیست درست
هر کس زده است دست در شاخی سست
امرو چودی شمار و فردا چو نخست

در ده صنمامی که جهان را تاییست
 ران می که گل مشاط را رو آییست
 شتاب که آتش جوانی آییست
 دریاب که بیداری دولت خوابیست

در روی زمیں اگر مرا يك حشمت
 آن وجه می است اگر چه نامش رشت
 مارا گویند وجه فردای تو کو
 در آعه و دستار به مریم رشتست

در صومعه و مدرسه و دیر و کنش
 ترسندۀ دور خند و جوای بهشت
 آن کس که راسرار خدا با حرست
 زین تخم در اندرون دل هیچ نش

۸۲

در عالم بی وفا که منزلگه ماست
سیار بجستم بقیاسی که مراست
چون روی تو ماه بیست روشن گفتم
چون قدّ تو سرو بیست میگویم راست

۸۳

در عشق تو ار ملامتم رنگی بیست
با بیخبران در این سخن جنگی بیست
این شربت عاشقی همه مردان راست
امردان را ار این قدح رنگی بیست

۸۴

در فصلِ بهار اگر نُتی حور سرشت
يك ساعر می دهد مرا بر لب کشت
گر چه بر هر کس این سخن باشد زشت
از سگ نترسم اگر کنم یسار بهشت

در هر دشتی که لاله راری بوده است
 آن لاله زخون شهر یاری بوده است
 هر برگ نمنشه کر زمین میروید
 خالیست که بر رخ بکاری بوده است

دریاب که ار روح جدا خواهی رفت
 در پرده اسرار خدا خواهی رفت
 خوش باش ندایی ز کجا آمده ای
 می بوش ندایی بکجا خواهی رفت .

دل سَرِّ حیات اگر کماهی داست
 در مرگ هم اسرار الهی داست
 امروز که با خودی بداستی هیچ
 فردا که ز خود روی چه خواهی داست

دل گفت مرا علم لدنی هوس است
تعلیم کن اگر ترا دسترس است
گفتم که الف گفت دگر هیچ مگوی
در خابه اگر کس است یک حرف بس است

دنیا دیدی و هر چه دیدی هیچ است
و آن نیز که گفتی و شنیدی هیچ است
سر تا سر آفاق دو بیدی هیچ است
آن نیز که در خابه خریدی هیچ است

دنیا به مقام تست نه جای شست
فرزانه در او خراب او لیتر و هست
بر آتش غم ز ساده آبی میزن
ز آن پیش که در خاک روی باد بدست

دوران جهان بی می و ساقی هیچ است
 بی زمزمه نای عراقی هیچ است
 هر چند در احوال جهان مینگرم
 حاصل همه عشرتست و باقی هیچ است

دوری که در او آمدن و رفتن ماست
 آراسته بدایت نه نهایت پیداست
 کس می نزد دمی در این معنی راست
 کاین آمدن از کجا و رفتن نکجا است

رار از همه نکسان نهان باید داشت
 و اسرار نهان ز انبیهان باید داشت
 بنگر که بجای مردمان می چکنی
 چشم از همه مردمان همان باید داشت

زان باده که عمر را حیات دگر است
 پر کن قدحی گرچه ترا درد سراسر است
 بر نه بکفم که کار عالم سمر است
 بشتاب که عمر ای پسر در گذر است

زهر است غم جهان و می تریاکت
 تریاک خوری ز زهر نبود باکت
 با سبزه خطان بسبزه زاری می خور
 زان پیش که سبزه بر دمد از خاکت

زین پیش نشان بودنیها بوده است
 پیوسته قلم زنیك و بد ناسوده است
 تقدیر ترا هر آنچه بایست بداد
 غم خوردن و کوشیدن مایهوده است

۹۷

ساقی بزم گرت یا قوت لست
ورآب خضر بجای آب عنب است
گر زهره بود مطرب و عیسی همدم
چون دل به بجای و دبه جای طربست

۹۸

ساقی عـم من بلند آوازه شدست
سر مستی من درون را بداره شدست
داموی سپید سر حوشم گر می تو
پیرانه سرم بهار دل تازه شدست

۹۹

ساقی قدحی که کار عالم بهسی است
گر شادی ارویکنفس آن بیرسی است
خوش باش بهر چه پیشت آید که جهان
هر گر نشود چنانکه دلخواه کسی است

ساقی گل و سبزه بس طربناك شدست
 دریاب كه هفته دگر خاك شدست
 می نوش و گلی بچین كه تا درنگری
 گل خاك شدست و سبزه خاشاك شدست

سیم ارچه نه مایه خردمندانست
 بی سیمان را باغ جهان زندانست
 از دست تهی بنفشه سر بر زانوست
 در کیسه زردهان گل خندانست

شادی مطلب كه حاصل عمر دمیست
 هر ذره ز خاك کیقبادی و جمیست
 احوال جهان و عمر فانی و وجود
 خوابی و خیالی و فریبی و دمیست

۱۰۳

صحرا رخ خود بابر نوروز بهشت
وین دهر شکسته دل ز نو گشت درست
با سبزه خطی بسبزه زاری می خور
بر یاد کسی که سبزه از خاکش رست

۱۰۴

عالم همه محنتست و ایام غم است
گردون همه آفتست و گیتی ستم است
فی الجمله چو در کار جهان مینگرم
آسوده کسی نیست و گرهست کم است

۱۰۵

عمریست که مدّاحی می ورد منست
و اسباب می است هر چه در گرد منست
زاهد اگر استاد تو عقلست اینجا
خوش باش که استاد تو شاگرد منست

۱۰۶

فصل گل و طرف جویبار و لب کشت
با یکدوسه تازه دلبری حور سرشت
پیش آر قدح که داده بوشان صبوح
آسوده ز مسجد و فارغ ز بهشت

۱۰۷

کنه خردم در خور اثبات تو نیست
و اندیشه من بجز مناجات تو نیست
من ذات ترا بواجبی کی دالم
داننده ذات تو بجر ذات تو نیست .

۱۰۸

گر از پی شهوت و هوا خواهی رفت
از من خبرت که بی هوا خواهی رفت
نگر چه کسی و از کجا آمده
میدان که چه میکنی کجا خواهی رفت



این صحنه را در آستانه درختان و در میان گلها و بوته ها
 در میان گلها و بوته ها در میان گلها و بوته ها

گردون نگری ز عمر فرسوده ماست
 جیحون اثری ز اشك آلوده ماست
 دوزخ شری ز رنج بیهوده ماست
 فردوس دمی ز وقت آسوده ماست

گر گل نبود نصیب ما خار بس است
 و نور بما نمیرسد نار بس است
 گر خرقه و خانقاه و شیخی نبود
 ناقوس و کلیسیا و ز نار بس است

گل گفت به ازلقای من روئی نیست
 چندین ستم گلابگر باری چیست
 بلبل بزبان حال با او میگفت
 یکروز که خندید که سالی نگریست؟

۱۱۲

گویند کسان بهشت باحور خوش است
من میگویم که آب انگور خوش است
این نقد بگیر و دست از آن نسیه بدار
کاوازه دل شنیدن از دور خوش است

۱۱۳

گویند مخور می مه شعبان نه رواست
نه نیز رجب که آن مه خاص خداست
شعبان و رجب مه خدایتند و رسول
مامی رمضان خوریم کان خاصه مااست

۱۱۴

گویند مرا که دوزخی باشد مست
قولیست ولیك دل در آن نتوان بست
گر عاشق و مست دوزخی خواهد بود
فردا بینی بهشت را چون کف دست

۱۱۵

لعل تو می مذاب و ساغر کانست
جسم تو پیاله و شرابش جانست
آن جام بلورین که ز می خندانست
اشکیست که خون دل درو پنهانست

۱۱۶

ماهی امید عمرم از شست برفت
بی فائده عمرم چو شب مست برفت
عمری که ازو دمی جهانی ارزد
افسوس که رایگانم از دست برفت

۱۱۷

من بنده عاصیم رضای تو کجاست
تاریک دلم نور و ضیای تو کجاست
مارا تو بهشت اگر بطاعت بخشی
این مزد بود ، لطف و عطای تو کجاست

۱۱۸

من هیچ ندانم که مرا آنکه سرشت
از اهل بهشت کرد یا دوزخ زشت
جامی و بتی و بریطی بر لب کشت
این هر سه مرا نقد و ترا بسیه بهشت

۱۱۹

مهمتاب بنور دامن شب بشکافت
می‌بوش، دمی بهتر ازین نتوان یافت
خوش باش و میندیش که مهتتاب‌سی
ادبر سر خاک يك يك خواهد تافت

۱۲۰

می بر کف من نه که دلم درناست
وین عمر گریز پای چون سیماست
دریاب که آتش جوانی آست
هش دار که بیداری دولت خواست

۱۴۱

می خوردن من به ار برای طریست
 بر بهر نشاط و ترك دیس و ادست
 خواهم که دمی ز خویشتن بار و هم
 می خوردن و مست بودیم رین سست

۱۴۲

می خوردن و شاد بودن آئین منست
 هارغ بودن رکهر و دین دین منست
 گفتم بعروس دهر: کابین تو چیست؟
 گفتا: دل خرم تو کابین منست

۱۴۳

می خور که بریر گل بسی خواهی خفت
 بی موس و بی رفیق و بی همدم و جفت
 ز بهار بکس مگو تو این رار بهفت
 هر لاله که پز مرد بخواهد شکفت

می خور که مدام راحت روح تو اوست
 آسایش جان و دل معجروح تو اوست
 طوفان عم از بگیرد از پیش و پست
 در ناده گیر کشتی نوح تو اوست

می ده که دل ریش مرا مرهم اوست
 سودا ردگان عشق را همدم اوست
 پیش دل من خاكِ یکی جرعه به است
 از چرخ که کاسه سر عالم اوست

می گرچه شرع زشت نامست خوشست
 چون بر کف ساقی علامست خوشست
 تلخست و حرامست خوشم می آید
 دیرست که تا هرچه حرامست خوشست

۱۲۷

می نوش که عمر جاودانی اینست
خود حاصلت ازدور جوانی اینست
هنگام گل و مُلست و یاران سرمست
حوش باش دمی که زندگانی اینست

۱۲۸

بازم بخرابات که اهالش اهلست
چون بیک بطر کنی بدش هم سهلست
از مدرسه بر بخاست یک اهل دلی
ویران شود این خرابه دارالجهلست

۱۲۹

به لایق مسجدم نه در خورد کنشت
ایزد داد گل مرا از چه سرشت
چون کافر درویشم و چون قحبه زشت
به دین و به دنیا و به امید بهشت

نیکی و بدی که در نهاد بشر است
شادی و غمی که در قضا و قدر است
با چرخ مکن حواله کاندر ره عشق
چرخ از تو هزار بار بیچاره تر است

هر چند که از گناه بدبختم و زشت
نومید نیم چو بت پرستان ز کنشت
اما سحری که میرم از مخموری
میخواهم و معشوق چه دوزخ چه بهشت

هر دل که در او مهر و محبت نسرشت
خواه اهل سجاده باش خواه اهل کنشت
در دفتر عشق نام هر کس که نوشت
آزاد ز دوزخ است و فارغ ز بهشت

هر ذره که بر روی زمینی بودست
 خورشید رخی زهره جبینی بودست
 گرد از رخ نازنین به آروم فشان
 کان هم رخ خوب نازنینی بودست

هر سبزه که بر کنار جوئی رسته است
 گوئی زلب فرشته خوئی رسته است
 یا بر سر هر سبزه بخواری نهی
 کان سبزه ز خاک لاله روئی رسته است

هر کو رقمی ز عقل در دل بنگاشت
 يك لحظه ز عمر خویش ضایع نگذاشت
 یا در طلب رضای ایزد کوشید
 یا راحت خود گزید و ساغر برداشت

هشدار که روزگار شور انگیز است
ایمن منشین که تیغ دوران تیز است
در کام تو گر زمانه لـوزینه نهد
ز نهار فرو مبر که زهر آمیز است

یارب تو کریمی و کریمی کرمست
عاصی ز چه رو برون زباغ ارمست
با طاعتم ار ببخشی آن نیست کرم
با معصیتم اگر ببخشی کرمست

یاری که دلم ز بهر او زار شد دست
او جای دگر بغم گرفتار شد دست
من در طلب علاج خود چون کوشم
چون آنکه طبیب ماست بیمار شد دست

يك جرعه می ز ملک کاوس بهست
وز تخت قباد و ملک طوس بهست
هر ناله که رندی بسحرگاه زند
از طاعت زاهدان سالوس بهست

يك شیشه شراب و لب یار و لب کشت
این جمله مرا نقد و ترا نسیه بهشت
قومی به بهشت و دوزخ اندر گروند
که رفت بدوزخ و که آمد ز بهشت

تا بتوانی غم جهان هیچ مسنج
بر دل منه از آمده و نمانده رنج
خوش میخور و میباش درین دیر سپنج
با خود نبری جوی اگر داری گنج

۱
 نگر ر جهان چه طرف درستم هیچ
 و ر حاصل عمر چیست در دستم هیچ
 شمع طربم ولسی چو ششتم هیچ
 من ج م جمم ولی چو شکستم هیچ |
 ۱۴۲

ای عارض تو نهاده بر سرین طرح
 روی تو فکده برنتان چین طرح
 وی عمره تو داده شه نابل را
 اسب و روح و پیل و بیا فی فر رین طرح
 ۱۴۴

چون عمر سر رسد چه بعداد و چه تلح
 پیماده چوپر شود چه شیرین و چه تلح
 می بوس که بعد ار من و تو ماه بسی
 ار سلح بعّره آید ار عّره سلح

۱۴۵

آنانکه اساس کار بر ورق بهند
آیند و میان جان و تن فرق بهند
بر فرق بهم خروس می را پس ازین
گر همچو خروسم ارّه بر فرق بهند

۱۴۶

آنانکه اسیر عقل و تمییز شدند
در حسرت هست و نیست ناچیر شدند
رو ناخبرا تو آب انگور گرین
کان بیخبران مغوره میویر شدند

۱۴۷

آنان که بکار عقل در میکوشند
هیئات که جمله گاو بر میدوشند
آن به که لباس الهی در پوشند
کامروز بعقل ترّه می بروشند

۱۴۸

آنانکه جهان زیر قدم فرسودند
واندر طلبش هر دو جهان پیمودند
آگاه نیم از آنکه ایشان هرگز
زین حال چنانکه هست آگه بودند

۱۴۹

آنانکه خلاصه جهان ایشانند
بر اوج فلک براق فکرت رانند
در معرفت ذات تو مانند فلک
سرگشته و سرنگون و سرگردانند

۱۵۰

آنانکه کهن شدند و آنانکه نوند
هریک بمراد خویش لختی بدوند
این کهنه جهان بکس نماند جاوید
رفتند و رویم و دیگر آیند و روند



آنکه به اصول آداب شده و گفت قیقه تبع اصحاب شد روزین تستار یک بر دزد بر کفنه فسادای در خود تپید
 خیال

آنانکه محیط فضل و آداب شدند
وز جمع کمال شمع اصحاب شدند
ره زین شب تاریک نبردند بروز
گفتند فسانه ای و در خواب شدند

آن بیخبران که در معنی سفتند
در چرخ به انواع سخنها گفتند
آ که چون نگشتند بر اسرار جهان
اول زنجی زدند و آخر خفتند

آرا منگر که ذو فنون آید مرد
در عهد و وفا نگر که چون آید مرد
از عهده عهد اگر برون آید مرد
از هر چه گمان بری فزون آید مرد

آن روز که توسن فلک زین کردند
و آرایش مشتری و پروین کردند
این بود نصیب ما ز دیوان قضا
ما را چه گنه قسمت ما این کردند

آن کاسه که بس بکوش پرداخته اند
بشکسته و بر رهگذر انداخته اند
زنهار بر او قدم بخواری نهی
کان کاسه ز کاسهای سر ساخته اند

آن کاسه گری که کاسه سرها کرد
در کاسه گری صنعت خود پیدا کرد
بر خوان وجود مانگون کاسه بهاد
و آن کاسه سرنگون پراز سودا کرد

۱۵۷

آن کس که زمین و چرخ و افلاک بهاد
بس داغ که او بر دل غمناک نهاد
بسیار لب چولعل و زلفین چو مشک
در طبل زمین و حقه خاک نهاد

۱۵۸

آنگه که بهال عمر من کنده شود
و اجرام ر یکدگر پراکنده شود
گوزانکه صراحی کنند از گل من
حالی که پر از میش کنی زنده شود

۱۵۹

آن قوم که سجاده پرستند خرنند
زیرا که زیر بار سالوس درند
وین از همه طرفه تر که در پرده زهد
اسلام فروشند و ز کافر بقرند

۱۶۰

آن مرد نیم کز عدم بیم آید
کان نیم مرا خوشتر ازین نیم آید
جانیست در این بدن مرا عاریتی
تسلیم کنم چو وقت تسلیم آید

۱۶۱

آنها که در آمدند و در جوش شدند
آشفته ناز و طرب و نوش شدند
خوردند پیاله و خاموش شدند
در خواب عدم جمله هم آغوش شدند

۱۶۲

آنها که فلک ریزه دهر آرایند
آیند و روند و باز با دهر آیند
در دامن آسمان و در جیب زمین
خلقیست که تا خدا نمیرد زاینند

۱۶۳

آنها که کشنده نبید نایند
وانها که بشب همیشه در محرابند
بر خشك کسی نیست همه در آیدند
بیدار یکیست دیگران در خوابند

۱۶۴

آورد باضطرارم اوّل بوجود
جز حیرتم از حیات چیزی نفزود
رفتیم باکراه و ندانیم چه بود
زین آمدن و بودن و رفتن مقصود

۱۶۵

اجرام که ساکنان این ایوانند
اسباب تردد خردمندانند
هان تا سر رشته خرد کم نکنی
کانان که مدبرند سرگردانند

۱۶۶

از آمدنم نبود گردون را سود
وز رفتن من جلال و جاهش نفزود
وز هیچکسی نیز دو گوشم نشنود
کاین آمدن و رفتنم از بهر چه بود

۱۶۷

از رفته قلم هیچ دگر گون نشود
وز خوردن غم بجز جگر خون نشود
گر در همه عمر خویش خونابه خوری
يك قطره از آنکه هست افزون نشود

۱۶۸

از می طرب و نشاط و مردی خیزد
وز طبع کنب^۱ خشکی و سردی خیزد
گر باده خوری تو سرخ رو خواهی شد
کز خوردن سبزه روی زردی خیزد

۱۶۹

از واقعه ای ترا خبر خواهم کرد
و آن را بدو حرف مختصر خواهم کرد
با عشق تو در خاک فرو خواهم شد
با مهر تو سر ز خاک بر خواهم کرد

۱۷۰

افسوس که سرمایه ز کف بیرون شد
وز دست اجل بسی جگرها خون شد
کس نامد از آن جهان که پرسم از وی
کا حوال مسافران دنیا چون شد

۱۷۱

افسوس که نامه جوانی طی شد
و آن تازه بهار زندگانی دی شد
آن مرغ طرب که نام او بود شباب
فریاد ندانم که کی آمد کی شد

۱۷۲

اکنون که زخوشدلی بیجز نام نماند
يك همدم پخته جز می خام نماند
دست طرب از ساغر می باز مگیر
امروز که در دست بیجز جام نماند

۱۷۳

امشب می جام يك منی خواهم کرد
خود را به دو جام می غنی خواهم کرد
اول سه طلاق عقل و دین خواهم گفت
پس دختر رز را بزنی خواهم کرد

۱۷۴

اندر ره عشق پاك می باید شد
در چنگ اجل هلاك می باید شد
ای ساقی خوش لقا تو فارغ منشین
آبی در ده که خاك می باید شد

۱۷۵

ای بس که نباشیم و جهان خواهد بود
نی نام زماونی نشان خواهد بود
زین پیش نبودیم و نبذ هیچ خلل
زین پس چون باشیم همان خواهد بود

۱۷۶

ای دل مطلب وصال معلولی چند
مشغول مشو بعشق مشغولی چند
پیرا من آستان درویشان گرد
باشد که شوی قبول مقبولی چند

۱۷۷

این جمع اکابر که مناصب دارند
از غصه و غم ز جان خود بیزارند
وانکس که اسیر حرص چون ایشان نیست
این طرفه که آدمیش می نشمارند

۱۷۸

این چرخ فلک بسی چوما کشت و درود
غم خوردن بیهوده نمیدارد سود
پر کن قدحی و بر کفم بر نه زود
تا باز خورم که بودنیها همه بود

۱۷۹

این عقل که در ره سعادت پوید
روزی صد بار خود ترا میگوید
دریاب تو این یکدمه وقت که نه
آن تره که بدروند و دیگر روید

۱۸۰

این قافله عمر عجب میگذرد
دریاب دمی که با طرب میگذرد
ساقی غم فردای حریفان چه خوری
بشر، آریساله را که شب میگذرد

این کوزه گران که دست در گل دارند
 عقل و خرد و هوش بر آن بگمارند
 بر گل لگد و تپانچه تا چند زنند
 خاک بدنست تا چه می پندارند

ای هم نفسان ز می مرا قوت کنید
 وین چهره کهر با چو یا قوت کنید
 چون در گذرم ز باده شوئید مرا
 وز چوب رزم تخته تابوت کنید

با اینکه شراب پرده ما بدرید
 تا جان دارم نخواهم از باده برید
 من در عجبم ز می فروشان کایشان
 به زانچه فروشند چه خواهند خرید

۱۸۴

با این دوسه نادان که چنین پندارند
از جهل که دانای جهان ایشانند
خر باش که از خریّ ایشان بمثل
هر کو به خر است کافرس میدانند

۱۸۵

باروی نکوی و لب جوی و مل و ورد
تا نتوانم عیش و طرب خواهم کرد
تا بوده ام و باشم و خواهم بودن
می خورده ام و می خورم و خواهم خورد

۱۸۶

با می بکنار جوی میباید بود
وز عصه کنار جوی میباید بود
چون عمر گرامیّه ما ده روز است
خندان لب و تازه روی میباید بود

پیرانه سرم عشق تو در دام کشید
 وره ز کجا دست من و جام نبید
 آن توبه که عقل داد جانان شکست
 و آن جامه که صبر دوخت ایام درید

تا چند اسیر رنگ و بوخواهی شد
 چند اربی هر رشت و بکوخواهی شد
 گر چشمه زمزمی و گر آب حیات
 آخر به دل خاک فروخواهی شد

تا خاک مرا بقالب آمیخته اند
 دس فتنه که زین خاک مرا بگیخته اند
 من بهتر ازین نمیتوانم بود
 کز بوته مرا چنین درون ریخته اند

تا زهره و مه در آسمان گشت پدید
 بهتر ز می لعل کسی هیچ ندید
 من در عجبم ز می فروشان کایشان
 به ز آنچه فروشنده چه خواهند خرید

توبه مکن از می اگر ت می باشد
 صد توبه نادمات دری باشد
 گل جامه دران و بلبلان ناله زنان
 در وقت چنین توبه روا کی باشد

جانم بفدای آنکه او اهل بود
 سر در قدهش اگر نهم سهل بود
 خواهی که بدایی یقین دوزخ را
 دوزخ بجهان صحبت با اهل بود

۱۹۳

چون جودِ ازل بودِ مرا انشا کرد
بر من ز نخست درس عشق املا کرد
وانگاه قراضه ریزه قلب مرا
مفتاح در خزینه معنی کرد

۱۹۴

چون رزق تو آنچه عدل قسمت فرمود
يك ذره نه کم شود نه خواهد افزود
آسوده ز هر چه نیست میباید شد
و آزاده ز هر چه هست میباید بود

۱۹۵

چون روزی و عمر بیش و کم توان کرد
خود را 'بکم و بیش دژم' توان کرد
کار ن و تو چند یک رای من و تست
از موم بدست خویش هم بران کرد

۱۹۶

چون کار نه بر مراد ما خواهد بود
اندیشه و جهد ما کجا دارد سود
پیوسته نشسته ایم در حسرت آنک
دیر آمده ایم و رفت میباید زود

۱۹۷

چون مرده شوم خاک مرا کم سازید
احوال مرا عبرت مردم سازید
پس خاک و گلم بیاده آغشته کنید
وز کالبدم خشت سرخم سازید

۱۹۸

چون نیست درین زمانه سودی ز خرد
جز بیخورد از زمانه سودی نخورد
پیش آور از آن می که خرد را ببرد
قابو که زمانه سوی ما به نگرد

چون هر نفست ز زندگانی گذرد
مگذار که جز بشادمانی گذرد
زنهار که سرمایه این ملک وجود
عمرست چنان کش گذرانی گذرد

۴۰۰

خرّم دل آن کسی که معروف نشد
در فوطه و در اطلس و در صوف نشد
سیمرغ و ش از سر دو عالم برخاست
در کنج خراب همچو من بوف نشد

۴۰۱

خورشید کمند صبح بر بام افکند
کیخسرو روز باده در جام افکند
می خور که منادی سحر که خیزان
آوازه اشربوا در ایام افکند

۲۰۲

خوش باش که عالم گدراں خواهد بود
جان در پیِ تنِ بعره ریان خواهد بود
این کاسه سرها که تو بینی فردا
زیر لگد کوره گران خواهد بود

۲۰۳

خوش باش که عصّه بیکران خواهد بود
بر چرخ قران اختران خواهد بود
خشتی که رقالب تو خواهند زدن
ایوان و سرای دیگران خواهد بود

۲۰۴

خوش باش که ماه عید بو خواهد شد
واسباب طرب جمله نکو خواهد شد
مه زرد و خمیده قدّ و لاعر شد و سست
ما ا که درین ریح فرو خواهد شد

۲۰۵

خِتام اگر چه ~~خبر که~~ چرخ کبود
زد خیمه و درست درِ گفت و شنود
چون شکل حباب ناده در جامِ وجود
ساقی^۳ ازل هزار خیام نمود

۲۰۶

دادم بامید زندگانی سر باد
نابوده ز عمر خویشتن روزی شاد
زان میترسم که عمر امام بدهد
چندانکه ز روزگار ستام داد

۲۰۷

دارم گنهی که پشت ایمان شکند
بازار تمام بت پرستان شکند
بار گنهم اگر بمیران سنجند
ترسم که بروز حشر میزان شکند

۴۰۸

در چشم تو عالم ارچه می آرایند
مگر ای بدان که عاقلان نگرایند
سیار چو تو شدند و سیار آیند
برای نصیب خویش کت برنایند

۴۰۹

در دل نتوان درخت اندوه بشاید
همواره کتاب خرمی باید خواند
می باید خورد و کام دل باید راند
پیدا است که چند در جهان خواهی ماند

۴۱۰

در دهر کسی بگله داری نرسید
تا بردش از زمانه خاری نرسید
در شاه نگر که تا صد دنده نشد
دستش سر زلف نگاری نرسید

۲۱۱

در دهر هر آنکه بیم نابی دارد
وز بهر شست آشیایی دارد
به خادم کس بود به مخدوم کسی
گو شاد نری که خوش جهانی دارد

۲۱۲

در سر هوس نشان - چون حورم باد
در دست همیشه آب انگورم باد
گویند کسان خدا ترا توبه دهد
او خود بدهد من نکنم دورم باد

۲۱۳

در عالم جان بهوش میباید بود
در کار جهان خموش میباید بود
تا چشم و زبان و گوش بر جا باشد
بی چشم و زبان و گوش میباید بود

۲۱۴

در ملک تو ارطاعت من هیچ فزود
وز معصیتی که رفت نقصانی بود
بگذار و مگیر زانکه معلوم شد
گیرنده دیری و گدازنده زود

۲۱۵

در میکرده جز بمی وضو نتوان کرد
وان نام که زشت شد نکو نتوان کرد
خوش باش که این پرده مستوری ما
بدریده چنان شد که رفو نتوان کرد

۲۱۶

دریاب که از روح جدا خواهی شد
در پرده اسرار فنا خواهی شد
می نوش بدانی ز کجا آمده‌ای
خوش باش بدانی بکجا خواهی شد

۴۱۷

دست چومنی که جام و ساعر گیرد
 حیف است که آن دفتر و منبر گیرد
 تو زاهد خشکی و منم فاسق تر
 آتش شنیده ام که در تر گیرد

۴۱۸

دهقان قضا سی چوما کشت و درود
 عم خوردن بیهوده نمیدارد سود
 پر کن قدح می بکفم درنه زود
 تا باز خورم که بودنیها همه بود

۴۱۹

دیدم سر عمارتی مردی فرد
 کوگل بلگد میزد و خوارش میکرد
 وان گل بزبان حال با او میگفت
 ساکن که چومن سی لگد خواهی خورد

۲۲۰

روزیست خوش و هوا نه گرمست و نه سرد
ابر از رخ گلزار همی شوید گرد
بلبل بزبان حال خود با گل زرد
فریاد همی زند که می باید خورد

۲۲۱

زان پیش که غمهاش شبیخون آرند
فرمای که تا باده گلگون آرند
تو ز نه ای ای غافل نادان که ترا
در خاک نهند و باز بیرون آرند

۲۲۲

زان پیش که نام تو ز عالم برود
می خور که چو می رسد بدل غم برود
بگشای سر زلف بتی بند به بند
زان پیش که بند بندت از هم برود

۲۲۳

زین دشت کز آن خوف و خطر میزاید
حیرت بفراز حیرتم افزاید
معلوم نشد که از کجایند و چه جا
يك قافله میروود ، یکی می آید

۲۲۴

شب نیست که عقل در تحیر نشود
وز گریه کنار من پر از در نشود
پر می نشود کاسه سر از سودا
هر کاسه که سر نگون بود پُر نشود

۲۲۵

صیّاد ازل که دانه در دام نهاد
صیدی بگرفت و آدمش نام نهاد
هر نيك و بدی که میروود در عالم
او می کند و بهانه بر عام نهاد

طعم همه با روی چو گل پیوندد
 دستم همه با ساعر مل پیوندد
 از هر جروی نصیب خود بردارم
 زان پیش که جروها نکل پیوندد

عشقی که مجاری بود آتش سود
 چون آتش بیم مرده تاش سود
 عاشق باید که سال و ماه و شب و روز
 آرام و قرار و حور و خواش سود

عمرت تا کی بخود پرستی گذرد
 یا در پی بیستی و هستی گذرد
 می نوش که عمری که اجل در پی اوست
 آن به که بخواب یا بمستی گذرد

عید آمد و کارها نکو خواهد کرد
 ساقی می لعل در سو خواهد کرد
 افسار نمار و پوره نند روره
 عید ارسرای خران فرو خواهد کرد
 ۲۳۰

فردا علم بهاق طی خواهم کرد
 ناموی سپید قصد می خواهم کرد
 پیمانه عمر می ده هفتاد رسید
 این دم نکنم نشاط کی خواهم کرد
 ۲۳۱

فردا که جرایش جهت خواهد بود
 قدر تو بعد معرفت خواهد بود
 در حسن صفت کوس که در عرصه حشر
 حشر تو صورت صعب خواهد بود

قدر گل و مل باده پرستان دانند
نه تنگدلان و تنگ دستان دانند
از بیخبری بی خبران معذورند
ذوقیست درین باده که مستان دانند

قومی زگراف در غرور افتادند
قومی ز پی حور و قصور افتادند
معلوم شود چو پرده‌ها بر دارند
کز کوی تو دور دور افتادند

کس مشکل اسرار ازل را نگشاد
کس یکقدم از نهاد بیرون نهاد
من می نگرم ز مبتدی تا استاد
عجز است بدست هر که از مادر زاد

کم کن طمع جهان و میزی خورسند
وز نيك و بد زمانه بگسل پیوند
می در کف و زلف دلبری گیر که زود
هم بگذرد و مانند این روزی چند

گر باده بکوه بر دهی رقص کند
ناقص بود آنکه باده را نقص کند
از باده مرا توبه چه میفرمائی
روحیست که او تربیت شخص کند

گردون ز زمین هیچ گلی بر ندارد
تا نشکند و باز بگل سپارد
گر ابر چو آب خاك را بردارد
تا حشر ازو خون عزیزان بارد

گردون و سحاب سترن میربرد
 گوئی که شکوفه در چمن میربرد
 در جام چوسوس می گلگون دیرم
 کز ابر نیشه گون سمن میربرد

گر می نوشد گدا بمیری برسد
 و در روپهکی خورد شیری برسد
 و در بیر خورد حوایی ار سر گیرد
 و در که جوں خورد به پیری برسد

گویند به حشر گفته گو خواهد بود
 بی کار کسی نکار او خواهد بود
 از حشر محض حر کوئی ناید
 خه شد س که عاقبت نکار خواهد بود

گویند بهشت و حور عین خواهد بود
 آنجا می باب و انگین خواهد بود
 گر ما می و معشوق گریدیدم چه ناک
 چون عاقبت کار همین خواهد بود

گویند بهشت و حور و کور باشد
 جوی می و شهد و شیر و شکر باشد
 پر کس قدح ناده و بر دستم نه
 نقدی و هزار سیه بهتر باشد

گویند که ماه رمضان گشت یدید
 من مد نگرد ناده نتوان گریدید
 در آخر شعبان بخورم چندان می
 کاندر رمضان هست بیعتم با عید

گویند هر آن کسان که با پرهیزند
 زنانسان که بمیرند چنان برخیزند
 ما با می و معشوقه از آسیم مدام
 باشد که بحشرمان چنان انگیزند

لب بر لب کوزه هیچ دانی مقصود
 یعنی لب من نیز چو لبهای تو بود
 آخر که وجود تو نماید موجود
 لبهاست چنین شود فرمان ودود

مگذار که غصه در کنارت گیرد
 و اندوه محال روزگارت گیرد
 مگذار کتاب و لب آب و لب کشت
 زان پیش که خاک در حصارت گیرد

۲۴۷

من می خورم و هر که چو من اهل بود
می خوردن من به نزد او سهل بود
می خوردن من حق زارل میدانست
گر می نخورم علم خدا جهل بود

۲۴۸

می خور که تنت بخاک در ذره شود
خاکت پس از آن پیاله و خمره شود
از دوزخ و از بهشت فارغ میباش
عقل بچنین چیز چرا غره شود

۲۴۹

می خور که ز دل قلت و کثرت ببرد
و ابدیشه هفتاد و دو ملت ببرد
پرهیز مکن ز کیمیائی که از او
يك جرعه خوری هزار علت ببرد

۴۵۰

می گرچه حرامست ولی تا که خورد
آنگاه چه مقدار و دگر با که خورد
هر گاه که این سه شرط شد راست نگو
می را نخورد مردم دانا که خورد

۴۵۱

نا برده بصبح در طلب شامی چند
ننهاده برون ز خویشتن گامی چند
در کسوت خاص آمده عامی چند
بد نام کننده نگو نامی چند

۴۵۲

وقتست که از صبا جهان آرایند
وز چشم سحاب چشمه ها بگشایند
موسی دستان ز شاخ کف نمایند
عیسی نفسان ز خاک بیرون آیند

۲۵۳

وقتی که طلوع صبح ازرق باشد
 باید بگفت می هروّق باشد
 گویند در افواه که حق تاخ بود
 باید همه حال که می حق باشد

۲۵۴

هان ت نهی در دل خود غصّه و درد
 ت جمع کنی سیم سفید و زر زرد
 زان پیش که گردد نفس گرم تو سرد
 بادوست بخور که دشمنت خواهد خورد

۲۵۵

هر جرعه که ساقیش آب افشاید
 در دیده گرم آتش دل بنشانند
 سبحان الله تو باده می پنداری
 آبی که ز صد درد دلت برهاند

۲۵۶

هر صبح که روی لاله شبنم گیرد
بالای نفشه در چمن خم گیرد
اصاف مرا ز عنچه خوش میآید
کو دامن خویشتن فراهم گیرد

۲۵۷

هرگر دل من ر علم محروم شد
کم ماند ز اسرار که مفهوم شد
واکنون که بچشم عقل در مینگرم
معلوم شد که هیچ معلوم شد

۲۵۸

هر که که نفشه جامه در رنگ رید
در دامن گل باد صبا چنگ زد
هشیار کسی بود که با سیمری
می نوشد و جام ناده بر سنگ زد

هر که که طلوع صبح ادرق باشد
 باید بگفت می مروّ باشد
 گویند در افواه که حق تلح بود
 آید که بدین دلیل می حق باشد

هر لدت و راحتی که حلاق بهاد
 از بهر مجرّدان در آفاق بهاد
 هر کس که ز طاق مصلاب گشت بحفت
 آسایش خود سرد و در طاق بهاد

باران چو باتفاق دددار کنید
 باید که ر دوست یاد بسیار کنید
 چون باده خوشگوار نوشید بهم
 بوت چو نما رسد بگوسار کسید

۴۶۲

یاران چو باتفاق میعاد کنید
 خود را بجمال یکدگر شاد کنید
 ساقی چو می مغانه در کف گردد
 بیچاره فلان را بدعا یاد کنید

۴۶۳

یاران موافق همه ار دست شدند
 در پای اجل یکان یکان پست شدند
 حور دیم ریک شراب در میجاس عمر
 دوری دوسه پیشتر رها هست شدند

۴۶۴

یک جام شراب صد دل و دین آورد
 یک جرعه می مملکت چیں آورد
 جر داده لعل بیست در روی رمیں
 تلخی که هرار جان شیرین آورد

۴۶۵

يك جرعه می ملك جهان می آورد
حشت سر حم هزار جان می ارزد
آن کهنه که لب رمی دو پاک کنند
حقاً که هزار طباسان می رود

۴۶۶

يك قصره آب بود و دریا شد
يك دره خاک و د رمین یکتا شد
آمد شدن تو ادرین عالم چیست
آمد مگسی یدید و با پیدا شد

۴۶۷

يك نان دور و را اگر شود حاصل مرد
ور کوره شکسته ای دمی آبی سرد
مخدوم کم از خودی چرا باید بود
یا خدمت چون خودی چرا باید کرد

۴۶۸

آن لعل در آبگینه ساده بیار
و آن محرم و مونس هر آزاده بیار
چون میدانی که مدت عالم خاک
بادیست که زود بگذرد باده بیار

۴۶۹

از بودنی ایدوست چه داری تیمار
وز فکرت بیهوده دل و جان افکار
خرم بزی و جهان بشادی گذران
تدبیر نه با تو کرده اند آخر کار

۴۷۰

از گردش روزگار بهری بر گیر
بر تخت طرب نشین بکف ساغر گیر
از طاعت و معصیت خدا مستغنی است
باری تو مراد خود ز عالم بر گیر

افلاک که جز غم تفزایند دگر
 نهند بجا تا نریایند دگر
 نا آمدگان، اگر بدانند که ما
 از دهر چه میکشیم نایند دگر

ای خواجه فقیه چون ترا نیست خبر
 چندین ز چه منکر هر اهل نظر
 ایشان همه از صانع و صنعش گویند
 تو از دم حیض و از نجاسات دگر

ای دل همه اسباب جهان خواسته گیر
 باغ طربت ز سبزه آراسته گیر
 و آنگاه بر آن سبزه شبی چون شبنم
 بنشسته و بامداد بر خاسته گیر

ای دوست غم جهان بیهوده مخور
 بیهوده غم جهان فرسوده مخور
 چون بود گذشت و نیست نابود پدید
 خوش باش و غم نوده و نابوده مخور

این اهل قبور خاک گشتند و غبار
 هر ذره ز هر ذره گرفتند کنار
 آه این چه شرابیست که ناخورده درست
 بیخود شده و بیخبرند از همه کار

باساده رخان باده ناب اولیتر
 و اندر مستی دیده پر آب اولیتر
 چون عالم دون بکس وفائی نکند
 از باده در او مست و خراب اولیتر

با یار چو آرمیده باشی همه عمر
لذات جهان چشیده باشی همه عمر
هم آخر کار رحلت خواهد بود
خواهی باشد که دیده باشی همه عمر

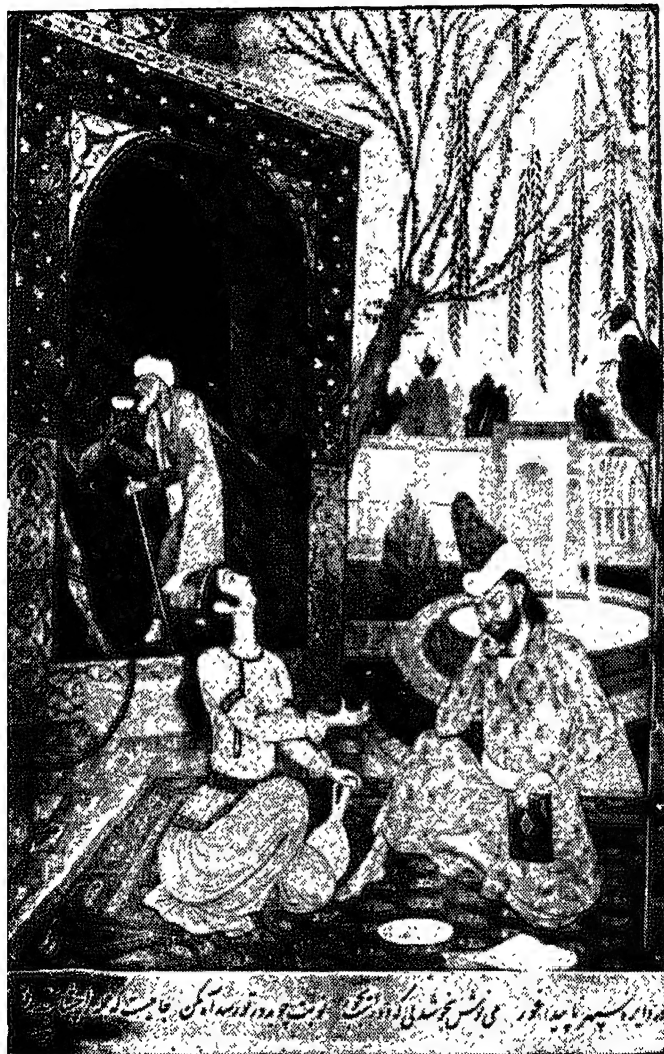
برخیز و دوی این دل تنگ بیار
آن بادهٔ مشک‌بوی گل‌رنگ بیار
اجزای مفرّح غم‌ار می خواهی
یا قوت می و بریشم چنگ بیار

تا چند از این حیل و زرقاقی عمر
تا چند مرا دُرد دهد ساقی عمر
حقّا که من از ستیزه و خدعه او
چون جرعه بخاک ریزم این باقی عمر

چون حاصل آدمی درین جای دودر
جز خون دل و دادن جان نیست دگر
خرّم دل آنکه یکنفس زنده نبود
و آسوده کسیکه خود نژاد از مادر

خشت سرُ خم ز ملکّت جم خوشتر
بوی قدح از غذای مریم خوشتر
آه سحری ز سینه خُمّاری
از ناله بوسعید و ادهم خوشتر

در دایره سپهر نا پیدا غور
می نوش بخوشدلی که دوراست بجور
نوبت چو بدور تو رسد آه مکش
جامیست که جمله را چشانند بدور



در موسم گل باده گلرنگ بخور
 با ناله نای و نغمه چنگ بخور
 من می خورم و عیش کنم با دل شاد
 گرتو نخوری من چکنم سنگ بخور

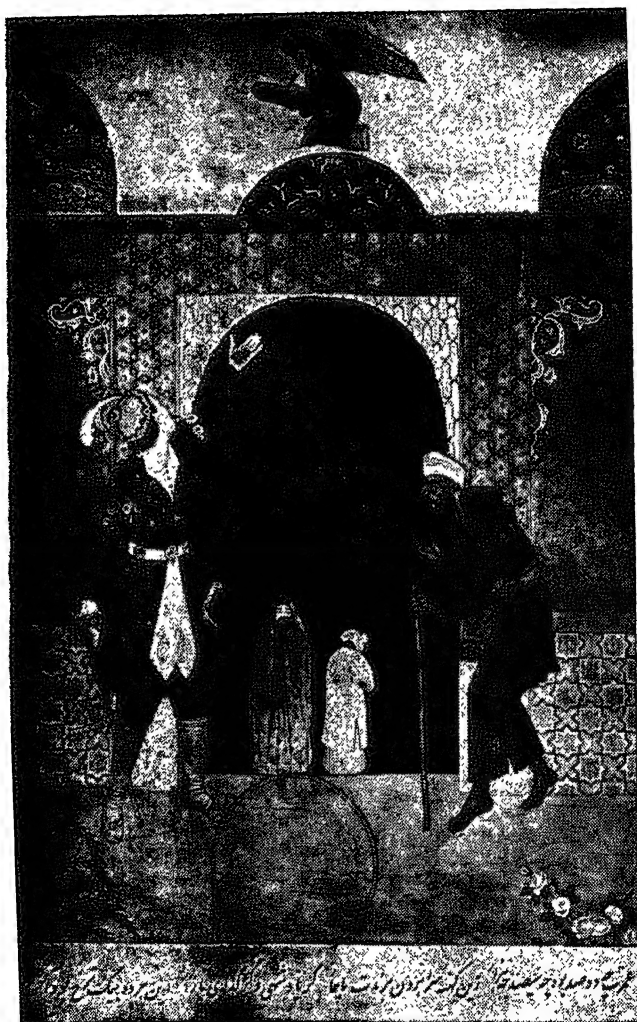
دی کوزه گری بدیدم اندر بازار
 بر پاره کلی لکد همی زد بسیار
 و آن گل بزبان حال با او میگفت:
 من همچو تو بوده ام مرا نیکو دار

زان می که شراب جاودانیست بخور
 سرمایه لذت جوانیست بخور
 سوزنده چو آتش است لیکن غم را
 سازنده چو آب زندگانیست بخور

سستی مکن و فریضة حق بگزار
وین لقمه که داری ز کسان بازمدار
غیبت مکن و خلق خدا را مازار
در عهده آن جهان منم باده بیار

عمرت چه دو صد بود چه سیصد چه هزار
زین کهنه سرا برون بر ندد ناچار
گر یادشهی و گر گدای بازار
این هر دو بیک نرخ بود آخر کار

گر باده خوری تو با خردمندان خور
یا با صنمی لاله رخ و خندان خور
بسیار مخور ورد مکن فاش مساز
اندک خور و گه گاه خور و پنهان خور



مرداسه درازخویش وز پیوند ببر
خود را تو ز بند زن و فرزند سر
هر چیز که هست سدّ راهست ترا
با بند چگونه میروی بند ببر

وقت سحر است خیز ای طرفه پسر
پر باده لعل کن بلودین ساغر
کاین یکدمه عاریت دراین کنج فنا
بسیار بجوئی و بیابی دیگر

از جمله رفتگان این راه دراز
باز آمده ای کو که خسر گیرم باز
هان بر سر این دو راهه آز و یاز
چیزی نگداری که نمی آئی باز

۴۹۲

ای پیر خردمند بکه تر بر خیز
وان کودك خاك بیز را بنگر تیز
پندش ده وگو که نرم نرمك می بیز
مغز سر کیقباد و چشم پرویز

۴۹۳

ای دل چو حقیقت جهان هست مجاز
چندین چه خوری تو غم ازین رنج دراز
تن را بقضا سپار و با درد بساز
کاین رفته قلم ز بهر تو ناید باز

۴۹۴

این چرخ که با کسی نمیگوید راز
کشته بستم هزار محمود و ایاز
می خور که بکس عمر دوباره ندهند
هر کس که شد از جهان نمیآید باز

۲۹۵

با تو بخرابات اگر گویم راز
به زانکه بمحراب کنم بی تو نماز
ای اوّل و ای آخر خلقان همه تو
خواهی تو مرا بسوز و خواهی بنواز

۲۹۶

بازی بودم پریده از عالم راز
تا بو که رسم من از نشیبی بفراز
اینجا چو نیافتم کسی محرم راز
زان در که در آمدم برون رفتم باز

۲۹۷

با مردم ياك و اهل و عاقل آمیز
وز نا اهلان هزار فرسنگ گریز
ار زهر دهد ترا خردمند بنوش
ور نوش رسد ز دست نا اهل بریز

۲۹۸

بر روی گل از اسر بقا ست هنوز
در طبع و دلم میل شراست هنوز
در خواب مروچه جای خواست هنوز
جانا می ده که آفتاست هنوز

۲۹۹

ساغر پر کی که بر فگون آمد روز
ران باده که لعل هست اراورنگ آموز
بر دار دو عود را و محاسن نفروز
يك عود سار و آندگر عود سوز

۳۰۰

گر گوهر طاعتت سبتم هرگر
گرد گنه ار چهره برفتم هرگر
با اینهمه بومید بیم ار کرم
ران رو که یکی را دو نگفتم هرگر

لب در لب کوره مردم ار غایت آر
تا رو ظلم واسطه عمر دراز
ما من بر بان حال میگفت این راز
عمری چوتو بوده ام دمی ما من ساز

ما، لهتکایم و فلك لهت باز
ار روی حقیقت و به از روی مجاز
مازیچه همی کنیم بر بطع وجود
اقتیم بصندوق عدم يك يك باز

معشوقه که عمرش چو عمم ناد دراز
امرو رنو تاظمی کرد آغاز
بر چشم من اداخت دمی چشم و بر رفت
یعنی که نکوئی کن و در آب انداز

۳۰۴

میسر سیدی که چیست این نقش مجاز
گر بر گویم حقیقتش هست دراز
نقشی است پدید آمده از دریائی
و آنگاه شده بقعر آن دریا باز

۳۰۵

وقت سحر است خیز ای مایه ناز
نرمک نرمک باده خور و چنگ نواز
کانهها که بجایند نیایند دراز
و آنها که شدند کس نمی آید باز

۳۰۶

یارب تو جمال آن مه مهر انگیز
آراسته بسنبل عنبر ییز
بس حکم همی کنی که در وی منگر
این حکم چنان بود که کجدار و مریز

۳۰۷

از حادثهٔ زمان زاینده مترس
و زهرچه رسد چون نیست یابنده مترس
این یکدم عمر را بعشرت بگذار
از رفته میندیش و ز آینده مترس

۳۰۸

آغاز روان گشتن این زرین طاس
و انجام خرابی چنین نیک اساس
دانسته نمی شود بمعیار، عقول
سنجیده نمیشود بمقیاس قیاس

۳۰۹

مرغی دیدم نشسته بر بارهٔ طوس
در پیش نهاده کلهٔ کیکاوس
با کله هم میگفت که افسوس افسوس
کو بانگ جرسها و کجا نالهٔ کوس

۴۱۰

آن می که حیات جاودایست بنوش
سرمایهٔ لذت جوا یست بنوش
سورنده چو آتش است، لیکن عم را
سازنده چو آب زندگایست بنوش

۴۱۱

پندی دهمت اگر بمی داری گوش
ار بهر خدا جامهٔ ترویر میپوش
دیی همه ساعتی و عمر تو دمی
ار بهر دمی عمر اند را مفروش

۴۱۲

جامیست که عقل آفرین میرندش
صد بوسه ز مهر بر جبین میرندش
این کوره گر دهر چنین جام لطیف
میسارد و باز بر رمین میزندش

خیّاه اگر ز ناده مستی خوش باش
 با ماه رخی اگر نشستی خوش باش
 چون عاقبت کار جهان بیستی است
 انگار که بیستی چو هستی خوش باش

در کار گه کوزه گری رفتم دوش
 دیدم دو هزار کوزه گویا و خموش
 هریک بزبان حال با من گفتند
 کو کوزه گر و کوزه خر و کوزه فروش

ز اب روح که راح باب میخوانندش
 تیمار دل حراب میخوانندش
 جامی دوسه سنگین بمن آرید سسک
 خیر آب چرا شراب میخوانندش

۳۱۶

سر مست نمیخانه گذر کردم دوش
پیری دیدم مست و سبوتی بردوش
گفتم ر خدا شرم بداری ای پیر
گفتا کرم ار خداست می نوش خموس

۳۱۷

عم چند خوری نکار با آمده پیش
ریح است نصیب مردم دور اندیش
خوش باش و جهان تنگ مکن بر دل خویش
گر خوردن عم ورق بگره د کم و بیش

۳۱۸

می را که خرد همیشه دارد پاسش
او چشمه خصرست و مدام الیاسش
من قوت دل قوت روانس حوام
چون گفت خدا منافع لائاسش

هفتاد و دو ملتند در دین کم و بیش
از ملتها عشق تو دارم در پیش
چه کمر و چه اسلام چه طاعت چه گناه
مقصود توئی بهانه بردار ز پیش

يك يك هنرم بین و گنه ده ده بخش
هر جرم که رفت حسبه^۱ لله بخش
ار ناد هوا آتش کین را مهرور
ما را سر خاک رسول الله بخش

می در قدح اوصاف که جایست لطیف
در کالد شیشه روایست لطیف
لایق نبود هیچ گران همدم می
جر ساعر ناده کان گرا نیست لطیف

۴۲۲

هین صبح دمید و دامنِ شب شد چاک
 برخیز و صبح کن چرائی غمناک
 می نوش دلا که صبح بسیار دمد
 اوروی بما کرده و ما روی خاک

۴۲۳

ختم زمانه از کسی دارد تنگ
 کو در غم ایام نشیند دل تنگ
 می خور تو در آگینه با ناله چنگ
 زان پیش که آبگینه آید بر سنگ

۴۲۴

از قعر حسیض خاک تا اوج زحل
 کردم همه مشکلات گردون را حل
 بیرون جستم ز قید هر مکر و حیل
 هر بند گشاده شد مگر بند اجل



در جشن ملی آواز ملی که در میدان شادگردی در تهران برگزار شد و در آنجا
حاج

۴۲۵

این صورت کوره جمله نقش است و خیال
عارف نمود هر که بداند این حال
ننشین قدح ناده بنوش و خوش باش
فارغ شو ازین نقش و خیالات محال

۴۲۶

داسرو قدی تاره تر ایر خرم گل
از دست مده جام می و دامن گل
زان پیش که ناگه شود ار ناد اجل
پیراهن عمر تو چو پیراهن گل

۴۲۷

در سر مگدار هیچ سودای محال
می خور همه ساه ساغر مالا مال
با دختر رز شین و عیشی میکن
دختر بحرام نه که مادر بحلال

کس خلد و جحیم را ندیدست ای دل
 گوئی که از آن جهان رسیدست ای دل
 امید و هراس ما بچیزی است کز آن
 جز نام و نشانی نه پدیدست ای دل

آنروز که نیست در سر آب تا کم
 زهری بود از دهر دهد تریاکم
 زهر است غم جهان و تریاقش می
 تریاق خورم ز زهر نبود باکم

از باده شود تکبر از سرها کم
 وز باده شود گشاده بند محکم
 ابلیس اگر ز باده خوردی جامی
 کردی دو هزار سجده پیش آدم

از خالق کردگار و از ربّ رحیم
 نومید نیم بجرم و عصیان عظیم
 گرمست و خراب خفته باشم امروز
 فردا بخشد باستخوانهای رمیم

افسوس که بی فایده فرسوده شدیم
 وزداس سپهر سرنگون سوده شدیم
 دردا و ندامتا که تا چشم زدیم
 نابوده بکام خویش نابوده شدیم

ای چرخ ز گردش تو خورسند نیم
 آزادم کن که لایق بند نیم
 گر میل تو با بیخرد و نا اهل است
 من نیز چنان اهل و خردمند نیم

ای دوست بیا تا غم فردا نخوریم
 وین یکدم عمر را غنیمت شمريم
 فردا که ازین دیر فنا در گذریم
 با هفت هزار سالگان سر بسریم

ایزد چو نخواست آنچه من خواسته ام
 کی گردد راست آنچه من خواسته ام
 گر هست صواب آنچه او خواسته است
 پس جمله خطاست آنچه من خواسته ام

ای مفتی شهر از تو پرکار تریم
 با این همه مستی از تو هشدار تریم
 تو خون کسان خوری و ما خون رزان
 انصاف بده کدام خونخوار تریم



این چرخ فلک که ما در او حیرانیم
 فانوس خیال از او مثالی دانیم
 خورشید چراغ آن و عالم فانوس
 ما چون صوریم کاندرا او گردانیم

با رحمت تو من از گنه نندیشم
 با توشه تو ز رنج ره نندیشم
 گر لطف تو ام سفید رو گرداند
 حقا که ز نامه سیه نندیشم

با نفس همیشه در نبردم چه کنم
 وز کرده خویشتن بدردم چه کنم
 گیرم که ز من در گذرانی بکرم
 زمین شرم که دیدی که چه کردم چه کنم

۴۴۰

بر خیزم و عزم باده باب کنم
رنگ رخ خود به رنگ عناب کنم
این عقل فضول پیشه را مستی می
بر روی زبم چنانکه در خواب کنم

۴۴۱

بر خیز و بیا که چنگ بر چنگ زنیم
می نوش کنیم و نام بر ننگ زنیم
سیّاحه بیک پیاله می بفروشیم
وین شیشه زهد بر سر سنگ زنیم

۴۴۲

بر مفرش خاک خفتگان می بینم
در زیر زمین نهفتگان می بینم
چندانکه بصحرای عدم مینگرم
نا آمدگان و رفتگان می بینم

۴۴۳

تا چند اسیر عقل هر روزه شویم
درد هر چه صد ساله چه یکروزه شویم
در ده تو نکاسه می از آن پیش که ما
در کار که کوزه گران کوزه شویم

۴۴۴

تا ظن ببری که من بخود موجودم
یا این ره تاریک بخود پیمودم
چون بود و حقیقت من از او بوده است
من خود که بدم کجا بدم کی بودم

۴۴۵

جانا من و تو نمونه پرگاریم
سر گرچه دو کرده ایم یکتن داریم
بر نقطه روانیم کنون دایره وار
تا آخر کار سر بهم باز آریم

چون نیست مقام ما در این دیر مقیم
 پس بی می و معشوقه خطائست عظیم
 تا کی ز قدیم و محدث ای مرد حکیم
 چون من رقتم جهان چه محدث چه قدیم

دریای اجل چو من سرا فکنده شوم
 وز بیخ امید عمر بر کنده شوم
 ز نهار گلم بجز صراحی مکنید
 شاید که ز باده پر شود زنده شوم

در عشق تو صد گونه ملامت بکشم
 و بر بشکنم آن عهد غرامت بکشم
 گر عمر وفا کند جفا های ترا
 باری کم از آنکه تا قیامت بکشم

۴۴۹

در مسجد اگر چه با نیاز آمده ام
حقّا که نه از بهر نماز آمده ام
اینجا روزی سجّاده دزدیدم
آن کهنه شده است باز باز آمده ام

۴۵۰

دل فرق نمیکند همی دانه ز دام
رائیش بمسجد است و رائیش بجام
با این همه ما و می و معشوقه مدام
درمیکده پخته به که در صومعه خام

۴۵۱

دنیا چو فناست من بجز فن نکنم
جز رای نشاط و می روشن نکنم
گویند مرا که ایزد توبه دهد
او خود ندهد و گر دهد من نکنم

۳۵۲

دوشینه پی شراب میگردیدم
افسرده کلی کنار آتش دیدم
گفتم که چه کرده که میسوزندت
گفتا نفسی در این چمن خندیدم

۳۵۳

شبها گذرد که دیده بر هم نزنیم
جز جام پیایی دما دم نزنیم
خیزیم و دمی زنیم پیش از دم صبح
کاین صبح بسی دمد که ما دم نزنیم

۳۵۴

صبح است دمی برمی گلرنگ زنیم
وین شیشه نام و ننگ بر سنگ زنیم
دست از امل دراز خود باز کشیم
در زلف نگار و دامن چنگ زنیم



در شبی شربت می‌خوردیم / سرودگی که از آتش تویم / کفتم که بگردم که می‌زند / کفایتی در این می‌خوردیم

کو محرم راز تا بگویم یکدم
 کنز اوّل کار خود چه بودست آدم
 محنت زده سرشته از کلّ غم
 یکچند جهان بگشت و برداشت قدم

گر من ز می مغانه مستم هستم
 و در عاشق و رند و می پرستم هستم
 هر طایفه ای بمن گمانی دارند
 من زان خودم چنانچه هستم هستم

گفتم که دگر باده گلگون نخورم
 می خون رزائست دگر خون نخورم
 پیر خردم گفت بجادّ میگوئی
 گفتم که مزاح میکنم چون نخورم

گل گفت که من یوسف مصر چمنم
 یاقوت گرانمایه پر زر دهنم
 گفتم چو تو یوسفی نشانی بتمای
 گفتا که بخون غرقه نگر پیرهنم

گویند مرا که می پرستم هستم
 گویند مرا فاسق و مستم هستم
 در ظاهر من نگاه بسیار مکن
 کاندرا بطن چنانکه هستم هستم

ما افسر خان و تاج کی بفروشیم
 دستار و قصب بیانگ نی بفروشیم
 تسبیح که بیک لشکر تزویر است
 ناکاه بیک پیاله می بفروشیم

مائیم در اوقتاده چون مرغ بدام
 دابخسته روزگار و آشفته مدام
 سرگشته در این دایره بی در و بام
 نا آمده بر مراد و نا رفته بکام

ما خرقه زهد بر سر خم کردیم
 وز خاک خرابات تیمم کردیم
 باشد که درون میکند دریابیم
 آن عمر که در مدرسه ها کم کردیم

مقصود ز جمله آفرینش مائیم
 در چشم خرد جوهر بینش مائیم
 این دایره جهان چو انگشتری است
 بی هیچ شکی نقش نگینش مائیم

۴۶۴

من ناده خورم وليك مستی نكنم
الا بقدرح دراز دستی نكنم
دانی غرضم ز می پرستی چه بود
تا همچو تو خویشتن پرستی نكنم

۴۶۵

من بی می ناب زیستن نتوانم
بی ناده کشید نار تن نتوانم
من بنده آن دم که ساقی گوید
يك جام دگر بگیر و من نتوانم

۴۶۶

من طاهر نیستی و هستی دانم
من باطن هر فرار و پستی دانم
با اینهمه از داش خود شرمم ناد
گر مرببه ای و رای مستی دانم

میلیم بشارب ناب باشد دایم
 گوشم بنی و رباب باشد دایم
 گر خاک مرا کوزه گران کوزه کنند
 آن کوزه پر از شراب باشد دایم

هشیار ببوده ام دمی تا هستم
 گر خود شب قدر است در آتشب مستم
 لب بر لب جام و سینه بر سینه خم
 تا روز بگردن صراحی دستم

یارب تو گلم سرشته من چکنم
 وین پشم و قصب تو رشته من چکنم
 هر نیک و بدی که از من آید بوجود
 تو بر سر من نوشته من چکنم

يك چند بکودکی باستاد شدیم
 يك چند ز استادی خود شاد شدیم
 پایان سخن شنو که ما را چه رسید
 از خاک در آمدیم و بر باد شدیم

یکدست بمصحفیم و یکدست بیجام
 که نزد حلالیم و گهی نزد حرام
 مائیم در این گنبد فیروزه رخام
 نی کافر مطلق نه مسلمان تمام

آن جسم پیاله بین بجان آبستن
 همچون سمنی بارغوان آبستن
 نی غلطم که باده از غایت لطف
 آبی است به آتش روان آبستن

آن را که وقوف است بر احوال جهان
شادی و غم جهان برو شد یکسان
چون نیک و بد جهان بسر خواهد شد
خواهی همه درد باش و خواهی درمان

از گردش این دائرة بی پایان
بر خورداری دو نوع مردم را دان
یا با خبری تمام از نیک و بدش
یا بی خبری از خود و از حال جهان

اسرار ازل را نه تو دانی و نه من
وین حرف معما نه تو خوانی و نه من
هست از پس پرده گفتگوی من و تو
چون پرده برافتد نه تو مانی و نه من

اکنون که زند هزار دستان دستان
جز باده لعل از کف مستان مستان
بر خیز و بیا که گل بشادی بشکفت
روزی دوسه داد خود زبستان بستان

بر خیز و مخور غم جهان گذران
بنشین و جهان بشادمانی گذران
در طبع جهان اگر وفائی بودی
نوبت بتو خود نیامدی از دگران

بر سینه غم پذیر من رحمت کن
بر حال دل اسیر من رحمت کن
بر پای خرابات رو من بخشای
بر دست پیاله گیر من رحمت کن

بشنو ز من ای زبده یاران کهن
 دل تنگ مکن زین فلک بی سرو بن
 بر گوشه عرصه سلامت بنشین
 بازیچه دهر را تماشا می کن

تا بتوانی خدمت رندان میکن
 بنیاد نماز و روزه ویران میکن
 بشنو سخن راست ز خیام ایدوست
 می میخور و ره میزن و احسان میکن

چون حاصل آدمی درین شورستان
 جز خوردن غصه نیست تا کندن جان
 خرّم دل آنکه زین جهان زود برفت
 و آسوده کسی که خود نیامد بجهان

رندی دیدم نشسته بر خنگ زمین
 نه کفر و نه اسلام و نه دنیا و نه دین
 نی حق نه حقیقت نه شریعت نه یقین
 اندر دو جهان کرا بود زهرهٔ این
 ۳۸۳ -

روزی که گذشت از او دگریاد مکن
 فردا که نیامدست فریاد مکن
 بر نامده و گذشته بنیاد مکن
 حالی خوش باش و عمر بر باد مکن
 ۳۸۴

زین گنبد گردنده بدافعالی بین
 و ز رفتن دوستان جهان خالی بین
 تا بتوانی تو يك نفس خود را باش
 فردا منگر دی مطلب حالی بین

قومی متفکرند در مذهب و دین
 جمعی متحیرند در شك و یقین
 ناگاد منادئی در آیدز کمین
 کای بیخبران راه نه آنست ونه این

گاویست بر آسمان و نامش پروین
 گاویست دگر نهفته در زیر زمین
 گر بینائی چشم حقیقت بگشا
 زیر و زیر دو گاو مستی خربین

گر بر فلکم دست بدی چون یزدان
 برداشتمی من این فلك را ز میان
 وز نو فلکی دگر چنان ساختمی
 کازاده بکام دل رسیدی آسان

گویند مرا که می بخور کمتر از این
آخر بیجه عذر برنداری سر از این
عذرم رخ یار و ناده صبحدم است
انصاف بده چه عذر روشن تر از این

مسکین دل دردمند دیوانه من
هشیار نشد ز عشق جانانه من
روزی که شراب عاشقی در دادند
در خون جگر زرد پیمانه من

می خوردن و گردیکوان گردیدن
به زانکه نرق زاهدی ورزیدن
گر عاشق و مست دوزخی خواهد بود
پس روی بهشت کس نخواهد بدین



این تصویر مربوط به یک پروژه ساختمانی است که در حال انجام است. در تصویر، یک ساختمان بزرگ با یک ورودی قوسی در مرکز آن دیده می‌شود. در کنار ورودی، یک سازه فلزی عمودی قرار دارد. در پایین تصویر، یک گروه از افراد در حال حرکت است. متن در پایین تصویر به خط فارسی نوشته شده و حاوی اطلاعاتی در مورد پروژه است.

۴۹۱

متوان دل شاد را بغم فرسودن
وقت خوش خود بسنگ محنت سودن
در دهر که داند که چه خواهد بودن
می باید و معشوق و بکام آسودن

۴۹۲

آن قصر که بر چرخ همی زد پهاو
بر درگاه او شهان نهادندی رو
دیدیم که بر کنگره اش فاخته
بنشسته همی گفت که کو کو کو

۴۹۳

از آمدن و رفتن ما سودی کو
ور تار امید عمر ما پودی کو
چندین سر و پای نازنینان جهان
میسوزد و خاک میشود دودی کو

۳۹۴

از تن چو برفت جان ياك من و تو
خشتی دو نهند بر مغاك من و تو
وانگاه ز بهر خشت گور دگران
در كالبدی كشند خاك من و تو

۳۹۵

ای رفته بچوگان قضا همچون گو
چپ میرو و راست میدو و هیچ مگو
كانكس كه ترا فكنند اندر تك و پو
او داند و او داند و او داند و او

۳۹۶

این چرخ فلک بهر هلاك من و تو
قصدی دارد بجان ياك من و تو
بر سبزه نشین پیاله کش دیر نمازد
تا سبزه برون دمد ز خاك من و تو

۴۹۷

بردار پیاله و سبو ای دلجو
 برگرد بگرد سبزه زار و لب جو
 کاین چرخ بسی قدِ بتان مهر و
 حد بار پیاله کرد و صد بار سبو

۴۹۸

مائیم خریدار می کهنه و نو
 وانگاه فروشنده عالم بدو جو
 گفتمی که پس از مرگ کجا خواهی رفت
 می پیش من آرو هر کجا خواهی رو

۴۹۹

نا کرده گناه در جهان کیست بگو
 آنکس که گناه نکرد چون زیست بگو
 من بد کنم و تو بد مکافات دهی
 پس فرق میان من و تو چیست بگو

۴۰۰

از درس علوم جمله بگریزی به
واندر سر زلف دلبر آویزی به
زان پیش که روزگار خوت ریزد
تو خون قنینه در قدح ریزی به

۴۰۱

از هر چه نه خرّ میست کوتاهی به
می هم ز کف بتان خرگاهی به
مستی و قلندری و گمراهی به
يك جرعه می ز ماه تا ماهی به

۴۰۲

اندیشه عمر بیش از شصت منه
هر جا که قدم بھی بجز مست منه
زان پیش که کاسه سرت کوزه کنند
تو کوزه ز دوش و قدح از دست منه

۴۰۳

این چرخ چو طاسیست بکون افتاده
در وی همه زیرکان زبون افتاده
در دوستی شیشه و ساغر نگرید
لب بر لب و در میانه خون افتاده

۴۰۴

بنگر ر صبا دامن گل چاک شده
بلبل ز جمال گل طرنناک شده
در سایه گل نشین که سیار این گل
از خاک برآمده است و در خاک شده

۴۰۵

پیری دیدم بخواب مستی خفته
وز گرد شعور خابۀ شک رفته
می خورده و مست خفته و آشفته
الله لطیف عبادۀ گفته

۴۰۶

تا چند ز مسجد و نماز و روزه
در می‌کده‌ها مست شو از دریوزه
خیّام بخور باده که این خاک ترا
که جام کنند و گه سبو گه کوزه

۴۰۷

تا کی غم آن خورم که دارم یا نه
وین عمر بخوشدلی گذارم یا نه
پر کن قدح باده که معلوم نیست
کاین دم که فرو برم بر آرم یا نه

۴۰۸

تن در غم روزگار بیداد مده
ما را ز غم گذشتگان یاد مده
دل جز بسر زلف پریزاد مده
بی باده مباحث و عمر بر باد مده

۴۰۹

چند از پی حرص و آژ تن فرسوده
ای دوست روی گرد جهان بیهوده
رفتند و رویم و دیگر آیند و روند
یکدم بمراد خویشتن نا بوده

۴۱۰

دانی زچه روی اوقاتست و چه راه
آزادی سرو و سوسن اندر افواه
کاین دارد ده زبان ولیکن خاموش
و آنراست دوصد دست ولیکن کوتاه

۴۱۱

دنیا بمراد رانده گیر آخر چه
وین نامه عمر خوانده گیر آخر چه
گیرم که بکام دل بماندی صد سال
صد سال دگر بمانده گیر آخر چه

۴۱۲

زان می که مرا قوت روانست بدم
 زان گر چه سرم بسی گرانست بدم
 بر نه بکفم قدح که دهر افسانه است
 وین عمر چو بادی گذرانست بدم

۴۱۳

فریاد که عمر رفت بر بیهوده
 هم لقمه حرام و هم نفس آلوده
 فرموده نا کرده سیه روزم کرد
 فریاد ز کرده های نا فرموده

۴۱۴

نقشی است که بر وجود ما ریخته
 صد بوالعجبی ز ما بر انگیزته
 من زان به ازین نمیتوانم بودن
 کز بوته مرا چنین بیرون ریخته

۴۱۵

آن به که ز جام باده دل شاد کنی
وز نامده و گذشته کم یاد کنی
وین عاریتی روان زندانی را
يك لحظه ز بند عقل آزاد کنی

۴۱۶

آن مایه ز دنیا که خوری یا پوشی
معدوری اگر در طلبش میکوشی
باقی همه رایگان نیرزد هشدار
تا عمر گرانمایه بدان نفروشی

۴۱۷

آنها که ز پیش رفته اند ای ساقی
در خاك غرور خفته اند ای ساقی
رو باده خور و حقیقت از من بشنو
باد است هر آنچه گفته اند ای ساقی

۴۱۸

ابریق می مرا شکستی ربی
 بر من در عیش را بیستی ربی
 بر خاک بریختی می ناب مرا
 خاکم بدهن مگر تو مستی ربی

۴۱۹

از آمدن بهار و از رفتن دی
 اوراق وجود ما همی گردد طی
 می خورم خوراندوه که فرمود حکیم
 غمهای جهان چو زهر و تریاقش می

۴۲۰

از دفتر عمر برگرفتم فـالی
 ناگاه ز سوز سینه صاحب حالی
 میگفت: خوشا کسیکه اندر براو
 یار است چوماهی، و شبی، چون سالی،

ز مطبخ دنیا تو همه دود خوری
 با چند غم بوده و نابود خوری
 دنیا که بر اهل او زیانیست عظیم
 گر ترک زیان کنی همه سود خوری

افتاده مرا بامی و مستی کاری
 خلقم بچه میکند ملامت باری
 ایکاش که هر حرام مستی دادی
 تا من بجهان ندیدم هشاری

ای آنکه نتیجه چهار و هفتی
 وز هفت و چهار دایم اندر تفتی
 می خور که هزار بار بیشتر گفتم
 باز آمدنت نیست چو رفتی رفتی

۴۲۴

ای باده تو شربت من رسوائی
چندان بخورم ترا من شیدائی
کز دور مرا هر که بسیند گوید
ای خواجه شراب از کجا می آئی

۴۲۵

ای باده خوشگوار در جام بهی
بر پای خرد تمام بند و گرهی
هر کس که ز تو خورد امانش ندهی
تا گوهر او بر کف دستش نهدی

۴۲۶

ای چرخ دلم همیشه غمناک کنی
پیراهن خوشدلی من چاک کنی
بادی که بمن ورد تو آتش کنیش
آبی که خورم در دهنم خاک کنی

ایچرخ همه خسیس را چیز دهی
 گرمابه و آسیا و کاریز دهی
 آزاده بنان شب گروگان بنهد
 شاید که براین چنین فلک تیزدهی

ای دل تو به ادراک معما نرسی
 در سکتۀ زیرکان دانا نرسی
 این جا ز می لعل بهشتی میساز
 کانجا که بهشتست رسی یا نرسی

ای دل ز غبار جسم اگر پاک شوی
 تو روح مجردی بر افلاک شوی
 عرش است شمیم تو شربت بادا
 کائی و مقیم خطۀ خاک شوی

۴۳۰

ای دهر بکرده های خود معترفی
در زاویه جور و ستم معتکفی
نعمت بخسان دهی و رحمت بکسان
زین هر دو برون نه خری یا خرفی

۴۳۱

ای سوخته سوخته سوختنی
وی آتش دوزخ از تو افروختنی
تا کی گوئی که بر عمر رحمت کن
حق را تو کجا و رحمت آموختنی

۴۳۲

ایکاش که جای آرمیدن بودی
یا این ره دور را رسیدن بودی
کاش از پی صد هزار سال از دل خاک
چون سبزه امید بردمیدن بودی

۴۳۳

ا من تو هر آنچه گوئی از کین گوئی
 پیوسته مرا ملحد و بیدین گوئی
 من خود مقرر بدانچه گوئی لیکن
 انصاف بده ترا رسد کاین گوئی

۴۳۴

برجه برجه ز جامه خواب ای ساقی
 در ده در ده شراب ناب ای ساقی
 زان پیش که از کاسه سرکوزه کنند
 از کوزه بکاسه کن شراب ای ساقی

۴۳۵

بر رهگذرم هزار جا دام نهی
 گوئی که بگیرمت اگر کام نهی
 يك ذره جهان ز حکم تو خالی نیست
 حکم تو کنی و عاصیم نام نهی

بر سنگ زدم دوش سبوی کاشی
 سرمست بُدم که کردم این اوباشی
 با من بزبان حال میگفت سبو
 من چون تو بُدم تو نیز چون من باشی

بر کوزه گری پریر کردم گزری
 از خاک همی نمود هر دم هنری
 من دیدم اگر ندید هر بی خبری
 خاک پدرم در کف هر کوزه گری

بر گیر ز خود حسابی اربا خبری
 کاوّل توجه آرری . آخر چه بری
 گوئی نخورم بنده نه می باید مرد
 میباید مرد اگر خوری یا نخوری

پیری دیدم بخانه خمّاری
گفتم نکنی ز رفتگان اخباری
گفتا: می خور که همچو ما بسیاری
رفتند و خبر باز نیامد باری

تا چند حدیث پنج و چار ای ساقی
مشکل چه یکی چه صد هزار ای ساقی
خاکیم همه چنگ بساز ای مطرب
بادیم همه باده بیار ای ساقی

تا چند ز یاسین و برات ای ساقی
بنویس بمیخانه برات ای ساقی
روزی که برات ما بمیخانه برند
آروز به از شب برات ای ساقی

۴۴۲

تا در تن تست استخوان ورگ ویی
ار حانه تقدیر منه بیرون پی
گردن منه ار خصم بود رستم زال
ممت مکش اردوست بود حاتم طی

۴۴۳

تا کی ز غم رماه محزون باشی
با چشم پر آب و دل پر خون باشی
می نوش و بعیش کوش و خوشدل میباش
زان پیش کزین دایره بیرون باشی

۴۴۴

تن رن چو وزیر ملک بی ناکی
می نوش چو در جهان آفت ناکی
چون اول و آخرت بجر خاکی بیست
انگار که بر خاک شئی در خاکی

۴۴۵

تنکی می لعل خواهم و دیوایی
سد رمقی باید و صف بایی
وانگه من و تو نشسته در ویرایی
خوشر بود آن ز ملک سلطایی

۴۴۶

جر راه قلندران میخابه میوی
جز ناده و جر سماع و جز یار مجوی
بر کف قدح ناده و بردوش سبو
می نوش کن ای نگار و بیهوده مکوی

۴۴۷

چندانکه نگاه میکنم هر سوئی
در باغ روانست ز کوثر جوئی
صحرا چو بهشتست زدوزخ کم گوی
بنشین به بهشت با بهشتی روئی

۴۴۸

چندین عم بیهوده مخور شاد نزی
و بدر ره بیداد تو داداد بری
چون آخر کار این جهان بیستی است
انگار که بیستی و آزاد نزی

۴۴۹

چون آگهی ای پسر زهر اسراری
چندین چه خوری بیهوده هر تیماری
چون می رود باختیارت کاری
خوش باش درین نفس که هستی ناری

۴۵۰

چون می بدهد اجل امان ای ساقی
در ده قدح شراب هان ای ساقی
عم خوردن بیهوده به کار دل ماست
با این دوسه روره در جهان ای ساقی

۴۵۱

چون هست زمانه درشتاب ای ساقی
بر به نکم جام شراب ای ساقی
هنگام صبح قفل از در نگشای
می ده که برآمد آفتاب ای ساقی

۴۵۲

خواهی که اساس عمر محکم یابی
يك چند بعالم دل خرّم یابی
فارغ منشین ز خوردن ناده صاف
تا لدّت عمر خود دمامد یابی

۴۵۳

خوش باش که پخته اند سودای تودی
ایمن شده از همه تمنای تودی
تو شاد بری که بی تقاصای تودی
دادند قرار کار و ردای تودی

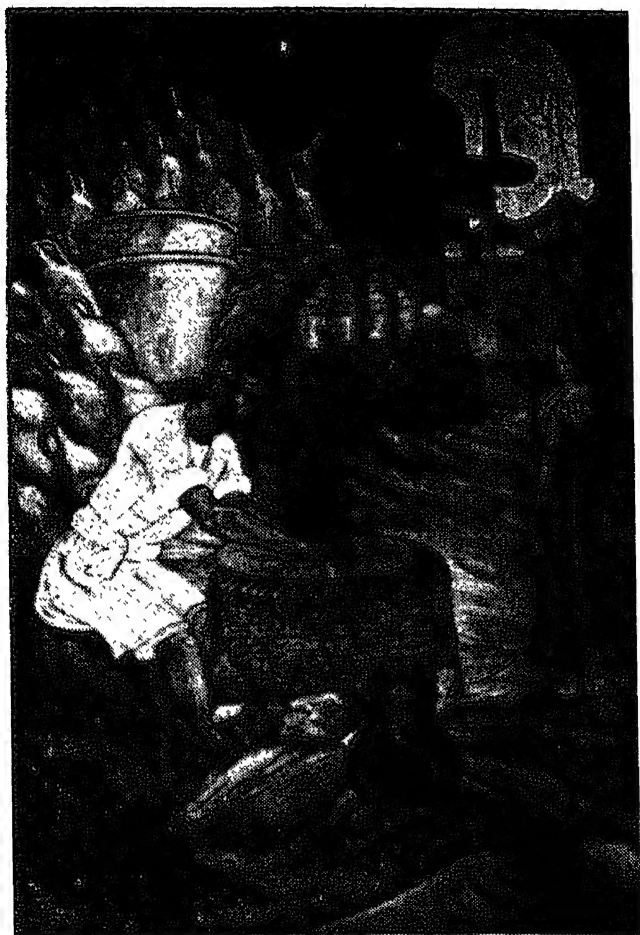
دابی که سپیده دم خروس سحری
 هر لحظه چرا همی کند بوحه گری
 یعنی که نمودید در آئینه صبح
 کز عمر شی گذشت و تو بیجبری

در ده می لعل لاله کون صافی
 بکشا ز گلوی شیشه خون صافی
 کامروز برون ز جام می بیست مرا
 يك محرم پاك اندرون صافی

در ده می لعل مشکبو ای ساقی
 تا باز رهم ر گفتگو ای ساقی
 يك کوزه می بده از آن پیش که دهر
 خاک من و تو کند سبو ای ساقی



درود بر او باد و بر او باد و بر او باد



کتابخانه ملی پاکستان اسلام آباد

۴۵۷

در سنگ اگر شوی چو ناز ای ساقی
هم آب اجل کند گذار ای ساقی
خاکست جهان غزل بگو ای مطرب
با دست نفس باده بیار ای ساقی

۴۵۸

در کار که کوزه گری کردم رای
در پایه چرخ دیدم استاد بیای
میگرد دلیر کوزه را دسته و سن
از کله پادشاه و از دست گدای

۴۵۹

در گوش دلم گفت فلک پنهانی
حکمی که قضا بود ز من میدانی
در گردش خویش اگر مرادست بدی
خود را بر هاندمی ز سرگردانی

۴۶۰

رو بیخبری گزین اگر با خبری
تا از کف مستان ازل باده خوری
تو بیخبری بیخبری کار تو نیست
هر بیخبری را نرسد بیخبری

۴۶۱

زان کوزه می که نیست دروی ضرری
پر کن قدحی بخور بمن ده دگری
زان پیشترای صنم که در رهگذری
خاك من و تو کوزه کند کوزه گری

۴۶۲

زنهار کنون که میتوانی باری
بردار ز خاطر عزیزان باری
کاین مملکت حسن نماند جاوید
از دست تو هم برون رود یکباری



زبان تو می گویند که نیستی منی هر که در حق بخیرین و بزرگ زان پیشتر می خنم که در هر یکی خاک بر می آید و تو که می گوید
 جانی



تیس رو د شہر معنی ہر ہندو نام پیکسی پکسی کہنا شیخا پیکسی پیکسی . تو چہا کہ معانی پیکسی

۴۶۳

سازنده کار مُرده و زنده توئی
دارنده این چرخ پراکنده توئی
من گرچه بدم خواجه این بنده توئی
کس را چه گنه چو آفریننده توئی

۴۶۴

شمعست و شراب و ماهتاب ایساقی
درویشیه می چو لعل ناب ایساقی
از خاك بگو این دل پر آتش را
بر باد مده بیار آب ای ساقی

۴۶۵

شیخی بری فاحشه گفتا مستی
هر لحظه بدام يك کسی پادستی
گفتا شیخا هر آنچه گوئی هستم
اما تو چنانکه مینمائی هستی

سبجی خوش و خرم است خیز ایساقی
 رشیشه کن آن شراب از شب باقی
 جامی به من آر و دم غنیمت میدان
 فردا چو رسد تو بیر خشت طاقی

عالم همه گرچه گوی گردد بکوی
 بر من که خراب خفته باشم بجوی
 دوشم بخرابات گرو میگردد
 خمار همیگفت که بیکو گروی

گر آمدم بخود بدی نامدمی
 و نیز شدن بمن بدی کی شد می
 به زان بدی که اندرین دیر خراب
 نه آمدمی ، نه شد می ، نه بد می

گر دست دهد ز مغز گندم نانی
 وز می کدوئی ز گوسفندی رانی
 با ماه رخی شسته در ویرانی
 عیشی بود آن به حدّ هر سلطانی

گر روی زمین بجمله آباد کنی
 چندان ببود که خاطری شاد کنی
 گر بنده کنی ز لطف آزادی را
 بهتر که هزار بنده آزاد کنی

گر زانکه بدست افتد از می دومی
 می نوش بهر محفل و هر ایجمنی
 کان کس که جهان کرد فراغت دارد
 از سبلیت چون توئی و ریش چو منی

گر شهره شوی بشهر شرّ الناسی
 و رگوشه نشین شوی همه وسواسی
 به زان نبود گر خضر و الیاسی
 کس نشناسد ترا تو کس نشناسی

گر هست ترا درین جهان دسترسی
 ز نهار وزن بی می و ساقی نفسی
 پیش از من و تو بیازمودید بسی
 دنیا نکند کرای آزار کسی

گویند مخور می که بلاکش باشی
 در روز مکافات در آتش باشی
 این هست ولی زهر دو عالم بهتر
 این یکدمه کز شراب سرخوش باشی

ماومی و معشوق و صبحو ایساقی
از ما ناید توبه نصوح ای ساقی
تا کی خوانی قصه نوح ایساقی
پیش آر سبک راحت روح ایساقی

من ترك همه كردم و ترك می نی
از جمله گریز پا شدم از وی نی
آیا بود آنکه من مسلمان كردم
پس ترك می معانه كردن می می

هان تا برمستان بدرشتی نشوی
یا از در نیکوان بزشتی نشوی
می خور که بخوردن و بنا خوردن می
گر آلت دوزخی میستی نشوی

هان کوزه گرا بیای اگر هشیاری
تا چند کنی بر گِل آدم خواری
انگشت فریدون و کف کیخسرو
بر چرخ نهاده ای چه می پنداری
۴۷۹.

هنگام صبح ای صنم فـرّخ پی
بر ساز ترانه ای و پیش آورمی
کافکند بخاک صد هزاران جم و کی
این آمدن تیرمه و رفتن دی
۴۸۰

یارب پیکشای بر من از رزق دری
بی ممت مخلوق رسان ما حضری
از باده چنان مست نگه دار مرا
کز بیخبری نباشدم درد سری
پایان رباعیات

